Kæmpe loppemarked lørdag og søndag

GråstenAvis

Broager · Egernsund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundeved · Dybbøl

Uge 32
9. august 2011
4. årgang

Telefon
21 16 06 83
29 25 95 50

8.000 til Torvedage i Gråsten

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

8.000 handlende, dansende, drikkende og lystigt snakkende mennesker forvandlede fredag og lørdag Gråsten til en stor byfest.

Faretruende mørke skyer trak ellers op over slotsbyen fredag formiddag og fik de hårdtarbejdende arrangører til at rynke panderne af ærgrelse over udsigten til, at Torvedagene ville drukne i regn.

Men efter nogle timers trælse dråber klarede det op, og Torvedagene, som Gråsten efterhånden er blevet kendt for at fyre af, kunne for alvor begynde.

Årets moto var "Gråsten for fuld musik", og Torvet genlød af herlig musik fra tidlig morgen til sen aften.

SuperBest sørgede begge dage for, at alle kunne komme rundt i gaderne med et tog. Børnemarkedet lørdag trak mange børn, som solgte ud af deres legetøj. Mange foreninger stillede op med forskellige aktiviteter. Det gjorde blandt andre roklubben, HK Egene, Gråsten Boldklub og Gråsten Idræts- og Gymnastikforening.

Gråsten Handelsstandsforening stod bag begivenheden, og 8.000 mennesker kom til byen. ▪

Tilslutningsundersøgelse

For: Mågevej, Vibevej, Trekanten, Nalmadebro, Brinken, Rylen, Gårdhaven og Dyrkobbelgård Allé i Gråsten

❑ Nej, jeg/vi er IKKE interesserede i fjernvarme

❑ Ja, jeg/vi er interesserede i fjernvarme

Adresse: _____

Ovenstående er **IKKE** bindende tilmelding

Blanketten sendes til:
Gråsten Varme A/S
Bocks Bjerg 5a
6300 Gråsten
Mail: info@graasten-fjernvarme.dk

fjernvarme

Doris Pørksen Schmidt trakterede Den Kongelige Livgarde med spisning.
Foto Jimmy Christensen

Livgarden til spisning

Af Gunnar Hattesen

Menuen stod på sønderjyske specialiteter, da Doris Pørksen Schmidt traditionen tro inviterede Den Kongelige Livgarde til spisning på Den Gamle Kro i Gråsten.

- Kongefamiliens sommerophold har stor betydning for Gråsten, men det er vigtigt, at også Livgarden føler sig velkommen i byen, siger Doris Pørksen Schmidt, som fortalte soldaterne om de sønderjyske traditioner med solæg, Bommerlunde og kaffebord.

Garderne satte stor pris på sammenkomsten. Hverken i Fredensborg eller Marselisborg oplever man den gæstfrihed og venlighed, som i Gråsten og blandt sønderjyder.

Ved vagtskiftet var Doris Schmidt inviteret op i officerstuen på slottet.

I alt 48 gardere holder på skift vagt på Gråsten Slot. Livgarden overnatter under opholdet på Sønderborg Kaserne. ▪

Aut. el-installatør
Bindzus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Kendt ansigt tilbage i VVS-branchen

Afdelingsleder
Niels P. Nielsen, Padborg

VVS SØBERG
Go'Energi

Haderslev · Vojens
Lysbjergvej 6, Hammelev
Rødekro
Østergade 72
Padborg
Industrivej 7
Vejen
Jættehøj 4
Kolding
Koldingvej 49

Tlf. 74 67 10 10 · vvs@soeberg.dk · www.soeberg.dk

Henrik P. Schmidt
Entreprenør & aut. kloakmester
74 60 85 04 · 20 47 55 11

Kloak- og entreprenørarbejde udføres:

- Separation af kloak
- Nedsivningsanlæg
- Minirensningsanlæg
- Dræning
- Belægning
- Støbearbejde
- Forsikringsskader
- Udgravning af sokler
- Sandpuder
- Salg af muldjord

Pasning af store og små arealer: Græsslåning og ukrudtssprøjtning

Bygaden 2 · Hønsnap · 6340 Kruså · www.kloakrotten.net

Hussalg

Boligkøbere kan vælge og vrange, nå de vil købe bolig. Aldrig har der været så mange huse til salg. Den seneste opgørelse viser, at der i Gråsten er 81 huse til salg. Ved årsskiftet var der kun 67 huse til salg. ▪

GråstenAvis
Broager · Egernsund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundeved · Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Annonce chef
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
graastenavis@hotmail.dk

Medie konsulent
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com

Redaktionel medarbejder
Helle Gyrn
hellegyrn@gmail.com

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk Industriel Produktion
www.graphos.dk

Regnskab
CH Regnskab
Conny Hansen
Slotsgade 1, 1.sal
Gråsten
Telefon 74 68 56 00

UDSALG SLUTSPURT

SPAR OP TIL 75%

BJÖRN BORG · shine · DIGEL · eterna EXCELLENT · LINDBERGH · HUZAR MENSWEAR · ESPRIT · BISÓN · MORGAN · OSCAR · bosweel since 1937 · Wrangler · SUNWILL JUST BETTER TROUSERS · LINDBERGH CPH · jbs MENS UNDERWEAR

SUNWILL
JUST BETTER TROUSERS
LÆRREDSBUKSER
Ass. størrelser
Normalpris 700,-
SPAR 50%
NU 350,-

Wrangler
JEANS
Normalpris 700,-
SPAR 43%
NU 399,-

HUZAR® MENSWEAR
SWEATSHIRT/ SKJORTER
Normalpris 400,-
SPAR 75%
NU 100,-

LINDBERGH
SKJORTER/ STRIK
Normalpris 400,-
SPAR 75%
NU 100,-

BISÓN
SKJORTER/STRIK
Normalpris 500,-
SPAR 60%
NU 200,-

MORGAN®
SKJORTER/ STRIK
Normalpris 400,-
SPAR 75%
NU 100,-

MORGAN®
HABIT
Normalpris 2000,-
SPAR 60%
NU 800,-

MORGAN®
JAKKER/ BLAZERE
Normalpris 800,-
SPAR 62%
NU 300,-

JACK'S
JEANS
Normalpris 300,-
SPAR 66%
NU 100,-

TØJ | eksperten

GRÅSTEN Slotsgade 7, 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 30 31 www.tojeksperten.dk

ÅBNINGSTIDER
ONSDAG 9.30-17.30
TORSDAG 9.30-17.30
FREDAG 9.30-18.00
LØRDAG 9.00-13.00

NYISTANDSATTE LEJEMÅL

1. 125 m² på 1 sal. *4150,00 kr + forbrug*
2. 110 m² på 2 sal *3950,00 kr + forbrug*
3. 355 m² værelse i kælder eget bad / thekøkken *2850,00 kr + forbrug*

Alle lejemål er med udsigt over Slotssøen

Ingen husdyr

HENVENDELSE 74651746

Glas&Rammer

Billedindramning · Termoruder · Spejle
Plakater · Malerier samt salg af Silkeplanter
Åbningstider: mandag-fredag 9-18 - lørdag-søndag lukket

Padborg Glarmesterforretning

Oksevej 4 · 6330 Padborg · goglas.dk · info@goglas.dk
74 67 03 00 eller 27 25 03 00 døgnet rundt!

Zumba

Af Gunnar Hattesen

Den populæe motionsform zumba gjorde lykke under Torvedagene. At dømme efter antallet af begejstrede tilskuere lørdag formiddag er zumba også populært i Gråsten.

En masse flotte kvinder dansede og svedte i takt på Slotsgade. Det var Dance All Over, som havde inviteret til opvisning. ▪

30 zumba dansere skabte festlig stemning i Slotsgade.
Foto Søren Gülck

FRISKOLENS LOTTOSPIL

Starter igen
Tirsdag den 16. august kl. 19.00
i Ahlmannsparken
Vel mødt

NYRENOVERET LEJLIGHED

Mellem Gråsten og Rinkenæs. Stor 1. sal´s lejlighed
med udsigt over Flensborg Fjord, 128 kvm

Stor stue og 2 store værelser.
Stor delvis overdækket terasse med udsigt over Fjorden.

Udlejes pr. 1. september eller efter aftale

Husleje incl. varme kr. 5400,- + el

HENVENDELSE 40362270

LEJLIGHED I GRÅSTEN

50 m², centralt beliggende
udlejes til rolig lejer
uden husdyr og børn.

Husleje 2600 kr ex. forbrug.

HENVENDELSE PÅ TLF. 7465 2653

TILSTANDS-RAPPORTER
- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.platech.dk - 21 28 26 82

KJEMS
ADVOKATFIRMA

www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40

806059

Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

HUS UDLEJES - NYRENOVERET

Beliggende i Tråsbøl - midt i mellem
Aabenraa/Gråsten/Sønderborg

140 kvm i 2 plan ud til åbne marker.
Nyistandsat 2010, 2 badeværelser, 3 værelser,
stor stue, lukket have, garage og udhus

4800 kr/mdr. + forbrug

TELEFON 74680109

LEJLIGHED GRÅSTEN BYMIDTE

Lejligheden er på 46 m², pæn og vedligeholdt, ledig fra 1. september.

Husleje 2750 kr + lys og varme. 3 måneders depositum.

HENVENDELSE PÅ TLF. 2044 9897

Kom og oplev
Danmarks hyggeligste Loppemarked

Lørdag og søndag den 13. og 14. august
fra kl. 12 – 17

Vi åbner den gamle stald og høloft der er fyldt med spændende ting og sager samt tilbehør til hesten

I gården med de toppede brosten er mange stande, hvor private sælger ud af spændende ting og sager til landlige og billige priser

Du kan stadig nå at melde dig til med en stand på **telefon 29 86 60 45** og blive en del at hyggen

- *Mulighed for at køb af små forfriskninger begge dage*
- *Ponytræk for børn*
- *Gå en tur i vores 4000 kvm store have*

Vi ses til en hyggelig sommer weekend hos
KræmmerAage på Fiskbækvej 43, 6300 Gråsten

Stort tillykke

Gråsten Maskinservice A/S afholdt dobbelt svendegilde fredag den 5. august. De nye svende er Dan Villadsen og Esben Jönson, som fik overrakt deres Svendebreve ved en lille cermoni i kantinen.

Esben og Dan gik begge ud med meget fine karakter, som de begge kan være meget stolte af.

Dan Villadsen og Esben Jönson er den 4. og 5. lærling på Gråsten Maskinservice og den 6. er for tiden under uddannelse.

Esben Jönson starter på Odense Universitet for at læse videre, og med hans oplæring har han en god ballast i hans videre forløb.

Dan Villadsen fortsætter på Gråsten Maskinservice i bearbejdningen med vores CNC afdeling, hvor han er meget dygtig til de nye teknikker.

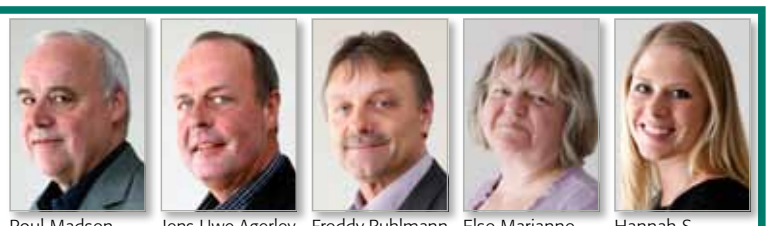
Vi ønsker dem begge et stort tillykke, og er sikker på, at de vil kunne klare de fremtidige krav som bliver dem stillet med den pligtopfyldelse, de har udvist hos os i deres læretidsforløb her på fabrikken.

Med venlig hilsen
Rene Abramsen og Eskild Abramsen

GMS
We made you vision to reality

Gråsten Maskinservice A/S
Ulsnæs 33B · 6300 Gråsten
Tlf.: 73 65 19 12 · Fax: 73 65 19 11
post@graasten-maskinservice.dk

Andelskassen
- sammen kan vi mere
Andelskassen Sønderjylland, Gråsten
Slotsgade 11 • 6300 Gråsten • Telefon 87 99 38 38
www.andelskassen.dk



Poul Madsen Kunderådgiver
Jens Uwe Agerley Kunderådgiver
Freddy Ruhlmann Kunderådgiver
Else Marianne Povlsen Ekspedition
Hannah S. Tychsen Kunderådgiver

176 deltog i Gråsten Løbet

Af Søren Gülck

176 løbere deltog fredag i Gråsten Løbet, der var arrangeret af Gråsten Løbeklub.

Det er andet år i træk løbet holdes i forbindelse med Torvedagene. Sidste år deltog 95 løbere, så der er tale om en betydelig fremgang, som glæder løbeklubbens formand Allan Dahl Hansen.

Løbet blev skudt i gang af folketingsmedlem Benny Engelbrecht. Han fortalte, at den nye motorvej bliver indviet med et motorvejsløb fra Kliplev til Sønderborg.

I Gråsten blev der løbet på to ruter på henholdsvis 4,6 km og 9 km. Vinder af den korte distance blev Jonas Skau Christensen fra Gråsten, der løb de 4, 6 kilometer i den fornemme tid på 16 min. 11 sek.

Vinder af den lange distance på 9 km blev for andet år i træk Anders Nielsen fra Gråsten i tiden 36 min. 12 sek. Vinder hos damer på 4,6 km blev Kristine Evers, Sønderborg, i tiden 17 min, 31 sek, mens vinder hos damer på 9 km blev Inge Gillesberg, Gråsten, i tiden 43 min.31 sek. ▪

Der var rekord mange løbere med til Gråsten Løbet.
Foto Søen Gülck

Saengjan
Velvære Thai Massage
Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, onsdag, torsdag fra kl. 13-19
Tirsdag, fredag, lørdag fra kl. 10-19

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
FORENEDE DANSKE ZONETERAPEUTER FDZ 1983
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Bestilling af blomster og kurve
modtages på **74 65 17 48** eller
www.slotsgadensblomster.dk
STATOIL RING 74 65 17 48

Pandeklar gyros
SAMME RET SOM DER BLEV SERVERET TIL TORVEDAGENE

1 kg. pandeklar gyros
kg. pris: 49,95
49,95

Ferske eller marinerede nakkekoteletter
800 gram
kg. pris: 62,40
49,95

Hjemmelavet Ringrider
10 stk.
ca. 1000 gram
kg. pris: 49,00
49,00

Flydende Becel Original
500 ml.
½ pris
10,00

Ved køb af mere end 5 fl. Becel er prisen kr. 19.95 pr. flaske

HUSK
Hver dag friskbagt brød fra Rathjes Bageri
Stort udvalg i special og udenlandsk øl
Håndkøbs medicin
Frimærker og taletidskort

GRÅSTEN
Gør hverdagen lettere
– og weekenden til noget særligt

Tilbuddene gælder fra onsdag den 10. august t.o.m. lørdag den 13. august 2011
Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og delikatesse 74 65 08 75
ÅBNINGSTIDER Hverdag 9-21 Lørdag og Søndag 9-18

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest
DK MasterCard Maestro VISA VISA ELECTRON V PAY JCB UnionPay AMERICAN EXPRESS

Super Best
Så længe lager haves

CC Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51
Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
- din lokale leverandør

VIND FLOTTE PRÆMIER
FRA BYENS BUTIKKER
Gråsten Handel
KLIK IND PÅ
WWW.GRAASTEN-HANDEL.DK

Uwes Haveservice
- når du har brug for en fagmand
Alt indenfor havearbejde
• Private
• Virksomheder
• Landbrug
Indenfor beskæring, fældning af træer
anlægsarbejder, fliser
belægning, bålsteder
græsklipning
Ring og få en uforpligtende snak med
Anlægsgartner Uwes Asmussen Vandværksvej 6, Holbøl, 6340 Kruså
Telefon 7460 8186 eller 2429 0631 mail: uwe@uwes-have.dk
www.uwes-have.dk

Direktør Gunder P. Jensen (tv) bygger en ny tilbygning til det eksisterende produktionsanlæg i Kværs.
Foto Jimmy Christensen

Gråsten Fjerkræ udvider

Af Gunnar Hattesen

Gråsten Fjerkræ i Kværs er i gang med at opføre en ny tilbygning til 1,5 millioner kroner, som skal stå færdig til Mortensaften.

- Vi udvider med en bygning på 144 m², som skal rumme pakkeri, frost- og emballagelager, fortæller direktør Gunder P. Jensen, som glæder sig til at få løst nogle pladsproblemer. Byggeriet skal også rumme en gårdbutik.

Byggeriet modtager et tilskud på 468.000 kr fra EU's regionalfond til støtte for udvikling i landdistrikter. Gunder P. Jensen forventer at ansætte 4-5 nye ansatte, når byggeriet står færdigt.

Sussanne og Gunder P. Jensen overtog Gråsten Fjerkræ i 2007. ▪

KNAUS EIFFELLAND CAMPINGVOGN
Årgang 2004. Egenvægt 1030/1300, pæn stand.
Nyt Isabella fortelt, solmakise, Truma varme inkl. fortelts varmer
Varmt vand, toilet/brus, Gas testet, alko sving kobling, kantsyede tæpper og stor tagluge. Skal ikke synes
Kun 59.000,-
SERIØSE HENVENDELSER TIL
29 27 70 83

FERIELUKKET
fra Mandag den 15. august
til Lørdag den 27. august
Begge dage inkl.
Jeg starter igen mandag den 29. august
FRISØR GERT ØSTERGAARD JENSEN
Nygade 3 6300 Gråsten Tlf. 7465 0498

UGENS TILBUD
KUN I UGE 32:
Yderligere nedsat med
10%
af tilbudsprisen
Bord i sort granit med 4 stole
Nu kun kr. 5220,-
GRANIT TIL HAVEN
Selvafhentning og levering af granit til haven, belægningsfliser, sand, grus, stabil, skærver i mange farver, stenmel i flere farver
Anlægs- og vedligeholdelsesarbejde
Åben for selvafhentning hele ugen
- Også i weekenden
LADEGÅRDSKOV ANLÆG
Martin & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

DIN EL-SCOOTER EKSPERT
3 ÅRS GARANTI
Tilbud! Få et gratis Komfortsæde til en værdi af 995,- ved køb af El-scooter* i hele august måned
LM-300 14.495,- Inkl. moms, excl.levering
LM-400 16.995,- Inkl. moms, excl.levering
Der tages forbehold for trykfejl samt udsolgte varer, pris og afgiftsændringer. El-scooterne kan være vist med ekstraudstyr
Flot 3-hjulet scooter i smart design
LM-300
LM-300 er en flot og komfortabel cityscooter. En let kørt scooter når turen går til byen, i supermarkedet eller bare en tur ud i det blå. De store hjul og en 400 W kraftig motor sørger for gode køreegenskaber og en fremdrift med 11 km/timen. En opladning giver op til ca. 40 km's kørsel.
800 W motor giver ekstra overskud til dig
LM-400
LM-400 er en fantastisk rejsekammerat også når man vover sig lidt på afveje og ud, hvor terrænet kræver, at man holder tungen lige i munden. Der er blød affjedring på alle fire hjul, lavt tyngdepunkt, en stor motor på 800 W, hurtig acceleration og behagelig nedbremsning. Farten er 12 km/timen, og "opdagelsesrejsen" kan være op til 40 km lang pr. opladning.
* gælder modellerne LM-200, LM-300, LM_350 - LM-400
Se hele sortimentet på www.lindebjerg.dk
Lindebjerg
Vi sælger livskvalitet
Fri CYKLER Gråsten
Borggade 3
DK-6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 10 31

Påskønnelse til Gråsten Garden

Af Gunnar Hattesen

I.P. Nielsen Fonden til minde om Dronning Ingrid uddelte forleden 314.000 kr til 14 forskellige legatmodtagere. Overrækkelsen fandt sted på Gram Slot i overværelse af Prinsesse Benedikte. Det var en festdag på Gram Slot, for det var første gang i 30 år, der var kongeligt besøg på det midtsønderjyske slot.

- Børn og unge især i Sønderjylland stod min mors hjerte så nært, og hun gjorde meget for at forbedre deres forhold, sagde Prinsesse Benedikte i sin tale til de fremmødte legatmodtagere.

Blandt modtagerne var Gråsten Garden, som modtog 16.000 kr til køb af diverse effekter til garden.

Efter legatoverrækkelsen var der rundvisning på det nyrestaurerede slot for Prinsesse Benedikte, hofdame og fondsbestyrelse. ▪

Gråsten Garden fik 16.000 kr. overrakt af Prinsesse Benedikte. Til højre ses gardens formand, Dorthe Bøttger-Larsen.
Foto Jimmy Christensen

1968 MGB
Meget flot og velholdt MGB
Har gennemgået omgribende renovering de senere år
Markedspris ca 135.000 sælges for højeste seriøse bud
Sælges udelukkende pga sygdom.
FLERE OPLYSNINGER PÅ 29277083

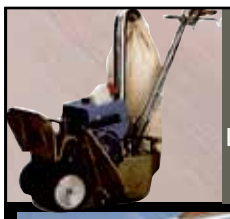
HJEMME SYNSPRØVE

RING PÅ TELEFON
74 65 01 44

John Schack
Optiker
THIELE
Gråsten & Sønderborg

Birthe Appel
Optiker og indehaver

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale


Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

H.S. Gardiner & Tæpper
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

Møbler du vil hjem til ... Smag & Behag www.smagogbehag.dk
TIMEOUT

EDITA BORD med hvid laminatplade, sort kant og hvid metalstel, 90 x 200 cm
DENIA STOL i hvid læderlook flet

MODUL-HJØRNESOFA
NU 50% PÅ ALLE HAVEMØBLER

TORRES STOL
i sort fiberflet
ANDERSEN HYNDEBOX
Flet m. vandafvisende beklædning

GRANITBORD MED STOLE
Rabatten fratrækkes på vejledende priser.
SÆT MED RUNDT BORD

BORD + 6 STOLE
- vi glæder os til at se dig ...
Rødekro | Brunde Øst 14 | Telefon 7460 8354
Gråsten | Sundsnæs 4 | Telefon 7460 8351
Sønderborg | Jyllandsgade 23 | Telefon 7447 4586
Det nye Hebru
Åbningstider: Mandag 10-19.00
Tirsdag - fredag..... 10-17.30
Lørdag 10-14.00
1.søndag i måneden. 11-15.00

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
BN
Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Medlem af Dansk Industri

Eli's hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Rådgivning inden for alt VVS
Gas service, Blikkenslager, Vand,
Varme, Sanitet, Ventilation
reparation af rørskader
BRED DK
Gråsten VVS A/S v/ Günther Bred Telefon 7465 1167
Ahlmannsvej 12 · 6300 Gråsten
Holbøl VVS v/ Kim Hou Telefon 2969 3746

Tømrer Gården
v/ Peter Veng
VELFAC®
VinduesMester
Godt håndværk
der er omfattet af
byg garanti www.byggaranti.dk
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk

KØB DINE SØM OG
KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

KVÆRS VVS
Aut. VVS installatør
Degnetoft 15 – Kværs
6300 Gråsten
Vaillant
Tlf. 74 65 94 10
KSM
Gratis rådgivning og tilbud
Forhandler af Vaillant gasfyr & KSM Stokerfyr

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
VELFAC®
VinduesMester
Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil

AUTO REPARATIONER
- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremser
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service
OK ALTID BILLIG BENZIN
Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Når skaden er sket !
- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg,
DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt
tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle
Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Elektriske problemer?
✔El-service ✔styring
✔tele & EDB ✔tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik
-stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

Mad ud af huset
Kalvø Badehotel
Tel. 74 66 21 31
www.kalvoebadehotel.dk

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

REGNSKAB
- REGNSKAB OG HJEMMESIDER
Conny Hansen
Mobil: 29 89 56 04
ch@chregnskab.dk
Slotsgade 1, 1. sal
6300 Gråsten
Tlf. 74 68 56 00
Mobil 29 89 56 04
www.chregnskab.dk

alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

Velkommen hjem fra ferie

Super Brugsen Gråsten

coop Pålæg
Mange varianter

Pr. pakke
8.00

Svine koteletter

500 gr.
20.00

Løgumkloster Rugbrød

2 stk
25.00

20% RABAT PÅ ALT ØKOLOGI
- undtagen mælk, Abonnementskasser og i forvejen nedsatte økologiske varer.

Bananer
MELLEM AMERIKA
Kl. 1

5 stk
10.00

Kærgården
Flere varianter

2 bægre a 250 gr.
25.00

BAGEREN tilbyder

TORDAG-FREDAG-LØRDAG

Karibik Franskbrød
eller
Skinke Rugbrød

Pr. stk.
20.00

DELIKATESSEN tilbyder

Alt godt fra havet

100 gr.
7.50

10 stk. snitter

Kun mod forudbestilling - senest dagen før
100.00

PØLSEMAGERIET tilbyder

Wiener eller Frankfurter

Lavet efter de originale Kurzke opskrifter

10/8 stk
39.95

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

KVÆRS/TØRSBØL/
SNUROM
PENSIONISTFORENING

Heldagstur til Trehøje Naturpark

Onsdag den 31. august

PROGRAM

Afgang fra Gråsten kl. 7.15
Afgang fra Kværs Forsamlingshus kl. 7.30

Foreningen er vært ved kaffe og rundstykker undervejs.

Først besøger vi et nyt, moderne og anderledes plejehjem. Derefter besøger vi Vind Kirke og den åbne grav. Endelig besøger vi Ester og Peter Mosekjær, hvor vi ser have, hus, fugle og kunst.

Middagsmaden spiser vi på Hotel Vildbjerg, mens vi indtager eftermiddagskaffen på Ørnhøj Idrætscenter.

Hjemkomst ved 20-tiden. Pris 250 kr, som incl. bus, middagsmad, kaffe, guide og entreer.

Bindende tilmelding senest torsdag den 25. august til Kurt Christensen tlf. 7465 9343 eller mobil 2323 1942.

Turen gennemføres med mindst 30 personer

Tak for i år

Omkring 1800 gæster var mødt op for at overvære årets sidste store vagtskifte i slotsgården på Gråsten Slot. Et stort bifald og en vinkende folkemasse strømmede Dronningen i møde, da hun sammen med Prinsesse Benedikte trådet ud på trappen.

Foto Søren Gülck

Kæmpe bagagerumssalg

Tøm loftet og pulterkammeret og kom til bagagerumssalg. Det sker i forbindelse med Løvfaldsfesten i Ulsnæs Centret

Lørdag den 3. september kl. 10-13 på plænen ved Det Ny Hebru

Standleje 100 kr.

Sidste tilmelding torsdag den 1. september til Flügger farver tlf. 7465 0242

Ny træner i KTUIF

Af Gunnar Hattesen

Håndboldherrerne i Kværs-Tørsbøl UIF får ny træner. Det bliver 39-årige Michael Kristensen fra Aabenraa. Han er til daglig falckredder.

Michael Kristensen spillede håndbold i LIF som barn og ung. Som senior flyttede han til HF Syd, hvor han i to sæsoner stod i mål på deres 3. divisionshold. Derefter hjalp han med at træne HF Syd's Jyllands seriehold.

For et par år siden var han både træner og holdleder for Høje Kolstrup's serie 2 herrer.

Michael Kristensen skal træne begge de to herrehold i Kværs i serie 2 og serie 4.

Michael Kristensen er en rutineret håndboldspiller og træner. Derfor håber vi også, at nye som gamle møder talstærkt op til træning onsdag den 24. august, lyder opfordringen fra formanden for KTUIF, Hans Lenger.

Der er spillermøde tirsdag den 16. august kl. 19.00 på Kværsløkke 10, Kværs. Sædvanen tro bydes der på øl og vand og grillpølser, mens der orienteres om den nye sæson. ▪

Michael Kristensen er en erfaren træner.

Svømning og Fitness

Holdstart uge 33

Aqua fitness

Tirsdag kl. 19:00 – 20:00 Aqua fitness
Onsdag kl. 18:00 – 19:00 Aqua fitness for mænd
Torsdag kl. 17:00 – 18:00 Aqua fitness
Torsdag kl. 19:00 – 20:00 Aqua fitness for begynder

Børnesvømning

Mandag	Øvede	kl. 18:30 – 19:20
Tirsdag	Nybegynder	kl. 17:30 – 18:20
Tirsdag	Letøvede	kl. 18:30 – 19:20
Onsdag	Nybegynder	kl. 17:30 – 18:20
Onsdag	Letøvede	kl. 18:30 – 19:20
Torsdag	Plask og leg	kl. 17:00 – 17:30
Torsdag	Øvede	kl. 18:30 – 19:20

PRISER:

- Børnesvømning 14 gange . . . kr. . . 750,-
- Søskenderabat (2 søskende) . kr. . 1260,-
- Plask og leg: 14 gange. . . . . kr. . . 560,-
- Søskenderabat (2 søskende) . kr. . . 940,-
- Aftenhold Aqua Fitness: 14 gange . . . . . kr. . . 900,-
- 2 gange ugentlig: . . . . . kr. . 1650,-

TILMELDING ER NØDVENDIG

KUR - SPA - WELLNESS
MARINA FISKENÆS
Fiskenæsvej 2 • DK - 6300 Gråsten • Telefon: 73 65 00 33
www.marinafiskenaes.dk

Vi roder i mosen

Lørdag den 13. august kl. 14-16 gennemfører Danmarks Naturfredningsforening og Naturstyrelsen en udflugt til Rode Mose.

Turleder er Martin Reimers, der sammen med naturplejer Jacob Nissen står for vandreturen.
Vi kigger på den spændende natur med kødædende planter og urtidsrelikter samt de nye dele af mosen, hvor skoven er fjernet. Vi skal selvfølgelig også besøge gråkvæget, der netop i år er sat ud i mosen som naturplejere.
Mødestedet er p-pladsen ved laden på Mosevej, 6340 Kruså. Husk fodtøj efter forholdene - der kan være vådt!

Miljøministeriet
Naturstyrelsen

Danmarks Naturfredningsforening

Gråsten Badmintonklub tilbyder i sæsonen 2011/2012 følgende

GRÅSTEN BADMINTONKLUB

Træningstider for motionister

Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag
15.00-16.00 *	15.00-16.00 *		15.00-16.00 *	
18.00-19.00	18.00-19.00			
19.00-20.00	19.00-20.00			
	20.00-21.00			
	21.00-22.00			

* Bemærk den reducerede pris

Motionisttilmelding til Pia Thomsen på telefon 7465 3308 eller mail hpt@mail.dk snarest hvis I ikke allerede har gjort dette. Ved tilmelding skal ALLE spillernes navne, adresser og tlf. oplyses. Eventuelle tider, som ikke er besat tilbydes efter "først til mølle" princippet.

Træningstider fra 15.00-16.00 300 kr. øvrige timer 450 kr. Singlebaner tilbydes før 16.00 og efter 21.00.

KTUIF
Håndbold i Kværs/Tørsbøl UIF

Der indkaldes til

SPILLERMØDE

for herrerne i serie 2, 4 og evt. DGI
for sæsonen 2011/2012

Tirsdag den 16. august kl. 19.00
på Kværsløkke 10, Kværs

Træner Michael Kristensen kommer med et oplæg ligesom turneringsplaner, pokalturnering m.m. bliver uddelt.

Vi slutter som sædvanligt af med øl, vand og grillpølser.

Nye som gamle spillere er hjertelig velkommen

Træningsstart onsdag den 24. august kl. 20.15 i Kværshallen

Træningsstart for damerne i serie 2 og 3 er onsdag den 17. august kl. 18.30 i Kværshallen

Træner Allan Phillipsen, Evy Perlewitz og Sonja Eskildsen

Håndboldudvalget
Hans Lenger tlf.: 29912367

Dybfølt tak fra Dronningen

Af Søren Gülck

Ved indvielsen af Søtrappen i Gråsten Slotshave var indbudt de organisationer, foreninger og virksomheder, som på hver sin måde havde ydet et økonomisk bidrag til Dronningens 70 års fødselsdagsgave.

Med i forreste række var også fhv. borgmester Bent Olesen, der sammen med Anette Clausen fra Danfoss har stået i spidsen for indsamlingen af de 1,2 millioner kroner som Søtrappen har kostet.

Det var en rørt Dronning Margrethe, der udtrykte en dybfølt tak for denne flotte gave, som kongefamilien allerede har nydt godt af under deres sommerophold.

Prins Henrik og Dronning Margrethe byder velkommen til gæsterne ved indvielsen af Søtrappen.
Foto Søren Gülck

Der lød også en varm tak til de håndværkere, ingeniører og arkitekter, der har stået for det til tider meget vanskelige arbejde med at etablere trappen i den bløde søbund.

Dronningen sagde ligeledes, at det var et håb, at de mange gæster der årligt besøger slotshaven også vil nyde trappen og omgivelserne lige så meget som vi har og vil gøre i fremtiden. De indbudte gæster kvitterede med en stor applaus til Dronningen.

Søtrappen er fremstillet i svensk granit efter gamle tegninger af den tidligere trappe som var i slotshaven frem til 1970. Faktisk ligger resterne af den gamle søtrappe der stadig, men under et tykt lag muldjord.

Den nye trappe er kommet længere ud i søen for at skabe plads og harmoni med den øvrige terrassehave.

Efterfølgende bød Dronningen og Prinsgemalen gæsterne på en forfriskning, der blev nyt i det fri. ▪

Den Gamle Kro

Smørrebrødsfestival

Torsdag den 18. august
kl. 18.00

Sild, solæg,
smørrebrød og lune retter.
Spis alt hvad du kan for kun

kun kr. 128,-

Husk venligst at reservere bord

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk · Åbent hver dag fra kl. 11.30

GRUNDET NYT EDB ANLÆG

Fredag den 12. august 2011

laver vi ikke receptfornyelser denne dag

Tak for din forståelse

Med venlig hilsen
Lægerne Mortensen, Bauer og Fröhlich

Rinkenæs Aftenskole

tilbyder

En guidet tur i Danfoss Universes pragtfulde park

Oplev de over 120 forskellige sommerblomster i Danfoss Universes park efter lukketid.

Gartner Gert Jensen vil vise os rundt og give ideer til din egen have og fortælle om formklipning, roser, stauder og sommerblomster. Efter rundvisningen, kan du gå rundt på egen hånd og evt. tage din kaffe med, som du kan drikke i de skønne omgivelser.

Quorps bus kører fra Rinkenæs skole onsdag den 31. august kl. 17.30 – der bliver mulighed for opsamling på vej til Nordborg. Vi kører hjem igen kl. 21.

Bus og guidet tur 150 kr.

Tilmeldelse på **aftenskolerne@bbsyd.dk eller på tlf. 74651187**

Programmet kan ses på vores hjemmeside **www.rinkenaes-aftenskole.dk**

Venlig hilsen
Ulla Larsen

Rinkenæs Aftenskole
Skoleleder Ulla Larsen, Dalsmark 15
Rinkenæs, 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 87
E-post: aftenskolerne@mail.tele.dk

Stort børnemarked

hvor børn sælger legetøj, tegneserier og spil

Lørdag den 3. september kl. 10-13
i Ulsnæs Centret

Det er gratis at deltage

Sidste tilmelding torsdag den 1. september
til Flügger farver tlf. 7465 0242

Ældre Sagen
Gråsten

Juletur / efterårsbasseralle 2011

Tur til Pløn, Kiel og Lübeck

Den 30. november - 1. december

1. dag Afgang fra Ahlmannsparken onsdag kl. 9. På turen gennem Nordtyskland stopper vi og får kaffe med rundstykke. Vi kører til Kiel, hvor der bliver mulighed for at se byen. Derefter til hotellet i Pløn hvor vi mødes til middag, hygge og dans.

2. dag. Morgenmadsbuffet fra kl. 8. Kl. 9.30 kører vi mod Lübeck. 2-timers guidet byrundtur med bus og til fods. Tid til på egen hånd at nyde stemningen i den julepyntede by. Forventet hjemkomst ca. kl. 17.

Pris pr. deltager 952 kr.
Tillæg for enkeltværelse 300 kr. (Der er kun 6 stk.).

Tilmelding fra torsdag den 11. august til Ulla Gerber tlf. 74 65 01 20 eller Anne Køcks, 23 34 09 05.

Tilmeldingsfrist 30/9. Rejsearrangør: Riis Rejser

Skydning

Tirsdage kl. 10-12, første gang 20. september
Sted: Johs. Kochsvej 3 (i kælderen ved skolen)

Instruktør og skydeansvarlig til stede hver skydedag.

Tilmelding til Kurt Lorenzen, Gråsten Skytteforening tlf. 73 65 22 74 eller Ebbe Johansen, Ældre Sagen tlf. 73 65 46 04, 40 11 76 04 e-mail: ej@danskill.dk

Pris: Ved betaling af årskontingent på 125 kr. er patronprisen for 25 skud 20 kr. ellers 30 kr.

INVITATION TIL RECEPTION

DATS og DRAMA holder reception
i de nye flotte lokaler i den
gamle postterminal ved Rødekro Station

Fredag den 19. august 2011 kl. 14 - 17

DATS & DRAMA
Jernbanegade 5
6230 Rødekro

Den Gamle Kro

Opvaskere

Piger og drenge, 16-18 år
Aften- og weekendarbejde

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Gråsten Gardens Venner
afholder

Kæmpe Loppemarked

Ulsnæs 42, 6300 Gråsten

Lørdag den 13. august 2011 fra kl. 10-16
Søndag den 14. august 2011 fra kl. 10-16

NYT: AUKTION SØNDAG KL. 11.00

Auktionsliste fås på markedet fra lørdag den 13. og på www.graasten-garden.dk fra den 7. august 2011

Gråsten garden spiller foran hallen lørdag kl. 9.30 – 10.00
Cafeen sælger kaffe, øl og vand samt ringriderpølser

Restsalg *– Kom og gør en god handel*
Lørdag den 20. august 2011 fra kl. 10 - 13

Flot udsigt fra Ballebro Færgekro

Af Søren Gülck

Ballebro Færgekro er en familierestaurant med varmt og koldt køkken. Fra kroen er der en enestående panoramaudsigt ud over Alssund. Her kan man se Færgen Bitten Clausen, der sejler mellem Ballebro og Hardeshøj.

Omkring den hyggelige og romantiske kro, som byder på et alsidige menukort, er der er gode bade- og aktivitetsmuligheder. Derudover er der mulighed for at gå en slentretur i strandkanten ved Alssund.

Hvis vejret er til det, kan man nyde kaffen eller et glas køligt vin eller en øl på terrassen et par meter fra vandet. Det er en kro og et menukort, turister bør opleve, og hvor personalet kræser for deres gæster. ▪

FÆRGEN BITTEN

Spar tid og penge

Spring bilkøen over og skyd genvej til nye oplevelser på det naturskønne Als

Sejlplan

Faste minuttal fra Ballebro 15 & 45
sidste afgang 21.15
Faste minuttal fra Hardeshøj
00 & 30 sidste afgang 21.30

M/F "Bitten Clausen"
Hardeshøj-Ballebro
Færgevej 70, 6430 Nordborg
Telefon 74 45 28 00
Telefon færgen: 20 33 15 07

www.faergen-bitten.dk
Mail: bitten@sonderborg.dk

Holdbi Kro har været spisested i 300 år

Af Søren Gulck

Et par kilometer nord for Krusågrænsen finder du Holdbi Kro, der i år fejrer 300 års jubilæum.

Her serveres den bøf, du altid har drømt om, men endnu ikke smagt –tilberedt af velhængt og modnet Herford kødkvæg. Du vælger selv vægten og hvilket stykke kød du vil nyde, og hvor meget du vil betale.

Det er den østrigske kok Paul Loichtl, der tryller i restauranten, og besøget bliver bestemt en oplevelse for sanserne med udsøgt betjening. ▪

Til søs med Mik Pedersen

Af Søren Gülck

Hele sommeren kan man fra Gråsten stå til søs med skagenskutteren Mik Pedersen.

Den smukke maleriske kutter har dagligt flere sejladser fra havnen, der udgår fra Marina Fiskenæs. Der er tursejladser og fisketure, men man kan også arrangere sin helt egen tur efter eget ønske.

En sommerdag eller sommeraften på Flensborg Fjord er en oplevelse. Man kan nyde sommersolen, nyde duften af hav og mærke vinden og se fuglelivet på fjorden. Med lidt held kommer man tæt på en flok marsvin, der nysgerrig svømmer omkring. ▪

Kværs kro

Sommerbuffet

Leveres kun fra 1. juni til 30. september

Helstegt svinemørbrad, græske frikadeller, orangemarineret kalkunfilet.
Dertil en salatblanding af iceberg, revet gulerødder og feta,
limedressing, pastasalat og flødekartofler med flåede tomater og bacon.. kr. 79,50

2 retters buffet fra kr. 99,50 3 retters buffet fra kr. 109,50

Fri levering ved mindst 12 personer. Emballagen returneres rengjort inden 5 dage eller lav en aftale om afhentning. Bindende antal 7 dage før levering. Depositum for emballagen kr. 350,00.

Kværsgade 9-11, Kværs Tlf: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk
www.kvaers-kro.dk

SELSKABER OP TIL 175 PERSONER
Lad Benniksgaard Golfrestaurant danne rammen om den kommende fest
Og lad vores kokke og personale forkæle Jeres gæster
Nyd festen, udsigten over Flensborg Fjord med Danmarks smukkeste golfbane
Op til 175 gæster

LUKSUS SØNDAGSBRUNCH
fra 11.00 – 15.00
kr. 109,-

A LA CARTE
Dagligt samt søn og helligdage
11.00 – 21.00

Benniksgaard Golfrestaurant

v/ Hans Harvest
Sejrsvej 109 – 113 Rinkenæs

Tlf. 7365 4231 2642 7788
www.benniksgaardgolfrestaurant.dk

Smukt restaurerede bygninger og en fantastisk udsigt hen over fjorden mod Als

Lavmælte stemmer i samtale om livet.
Det klukkende vand få meter væk. Duften fra køkkenet af gode danske råvarer, der bliver tilberedt af kyndige hænder. Og derefter smagen!!!

Med fremragende mad, høflig betjening og en af Danmarks smukkeste udsigter er vores pavillon stedet, hvor man sætter en tankestreg. Hvor sanserne bliver forkælet, og hvor livet tænkes igennem, fejres eller måske ændres radikalt

BALLEBRO færgekro

Færgevej 5, 6400 Sønderborg
Telefon 74 46 13 03 Fax: 74 46 13 09

Eldorado for børn

Af Søren Gülck

Sommerland Syd er en børnevenlig forlystelsespark ved Tinglev. Her kan man bruge hele dagen på sjov og ballade. Børnene vil elske stedet og vil sove godt efter en dag, som bliver rig på udfordringer i sommerlandet. Det er topunderholdning for børn og legesyge sjæle. ▪

Stå til søs med
SKAGENSKUTTEREN
Ms Mik Pedersen
Max. 10 personer
Vi sejler hele sommeren fra Marina Fiskenæs havn
Vælg vores faste fiske eller udflugtsture,
eller planlæg selv en tur efter eget ønske

Sejlplan

Mandag
Kl. 08.00 - 12.00 Fisketur
Kl. 14.00 - 16.00 Alm. sejltur

Tirsdag
Kl. 10.00 - 14.00 Sejltur til teglværksmuseet

Onsdag
Kl. 09.00 - 12.00 Fisketur
Kl. 13.00 - 15.00 Sejltur

Torsdag:
Kl. 08.00 - 12.00 Fisketur
Kl. 14.00 - 16.00 Sejltur til Okseøerne

Fredag:
Kl. 9.00 - 13.00 Sejltur til teglværksmuseet

Tilmelding skal ske i Receptionen eller på telefon 7365 0033

Pris:
Børn 3 - 12 år kr. 150,-
Over 13 år kr. 250,-

KUR - SPA - WELLNESS
MARINA FISKENÆS
www.marinafiskenaes.dk
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråstentelefon nr. 73 65 00 33

Skyd genvej med Bitten Clausen

Af Søren Gülck

Med Færgen Bitten Clausen, der sejler mellem Ballebro til Hardeshøj, skyderman genvej til det smukke Als og nye oplevelser.

Danfoss Univers er topattraktionen på Nordals med underholdning og udfoldelsesmuligheder til hele familien.

Hvis man holder af natur er OldeNor med sit rige fugleliv et besøg værd. Man kan være heldig at opleve havørnen på dette sted, så husk kikkert og kamera. Nørreskoven med sin imponerende bøgetræer er absolut et besøg værd. Husk en afstikker ad de små veje til østkysten, som er rig på muligheder for lystfiskeri og for at dykke i de kystnære områder med krystalklart vand.

På Sydals finder Vibæk Vandmølle, galleri Eje og Kærneland med en enestående badestrand.

I Sønderborg lufthavn er der mulighed for rundflyvning. ▪

Færgen Bitten Clausen sejler fra Ballebro til Hardeshøj på Nordals. Foto Søren Gülck

Kom til
Vemmingbund
Nyd strand, sand og vand og vores hjemmelavede mad m. m. til meget acceptable priser
Tlf. 74 44 29 85

Den Gamle Kro i Gråsten

Af Søren Gülck

Den Gamle Kro i Gråsten lever helt op til sit navn. Her er lavt til loftet, charme og atmosfære med en stemning af bondestuestil. Kroen er det ældste hus i Gråsten og et skattet spisested for lokalbefolkningen.

Køkkenet byder på god solid mad, og der er nok af det. Her kan man få sønderjyske egnsretter og et glas godt øl.

Den Gamle Kro byder jævnligt på det berømte Sønderjyske Kaffebord, der består afet overflødighedshorn af kager. Man har ikke været i Gråsten og Sønderjylland, hvis man ikke har været på Den Gamle Kro. ▪

AUGUST MENU

Serveres i hele august måned 2011

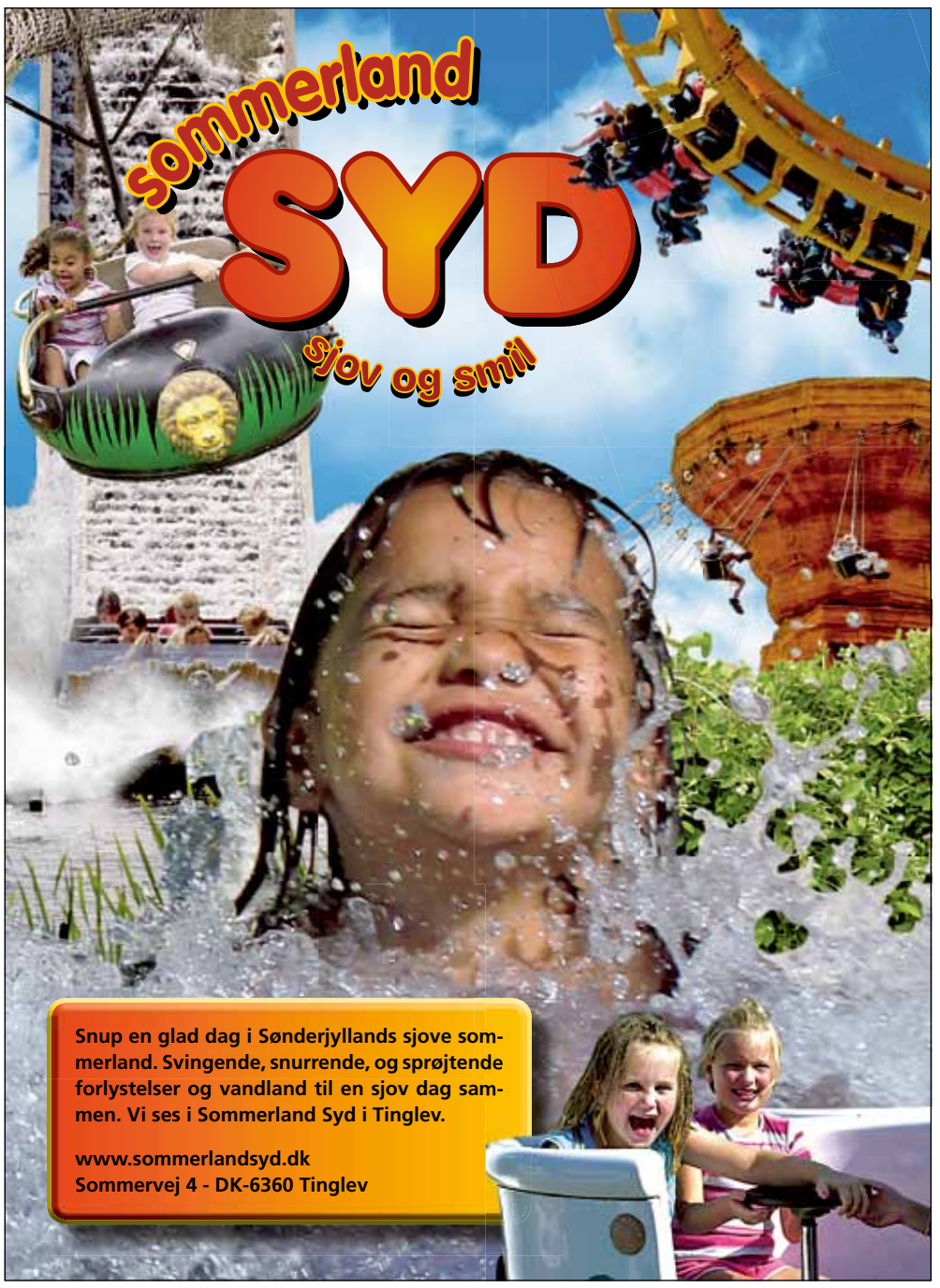
Kold agurkesuppe med rejer.

Bøf af oksefilet, ca. 200 g.
Med bagt kartoffel eller hjemmelavede pommes frites og kryddersmør.

Hyldeblomstcreme med ristede abrikoser.
ELLER
Gourmet-oste med lidt godt til.

2 retter kr. 275,-
3 retter kr. 325,-

A HEREFORD BEEFSTOUW
Holdbi Kro, Åbenråvej 24 A, 6340 Kruså. Tlf.: 74 67 30 00.
www.a-h-b.dk/holdbi - Køkkenets åbningstider:
Tirs.-fre.: 11.30-14.00 &17.30-21.00 Lør.-man.: 17.30-21.00



TILLYKKE

Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
- ☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
- ☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord ..... 100 kr.
- ☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord ..... 60 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

- ☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
- ☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen. Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Sølvbryllup

I anledning af at
Marianne og Hans Ludwigsen
Nederbyvej 39, Rinkenæs
har sølvbryllup den 16. august
er alle inviteret til morgensang kl. 07.00

Michael & Carsten

Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs

WWW.KVAERS-KRO.DK

60 år

Lillian Andersen
i Broager på Stien 1
fylder 60 år
den 16. august

Sølvbryllup

Jytte og Kurt Schütt
Nederbyvej 97 b, Rinkenæs
har tirsdag den 16. august
sølvbryllup

Der er morgensang kl. 7.30

Kære Mor og Far

Hjertelig tillykke
med sølvbrylluppet
den 16. august.

Håber I får en god dag.

Kærlig hilsen Peter og Mie

Der er morgensang kl. 7.00

Tak til alle fra nær og fjern

der var med til at gøre min 100 års fødselsdag så festlig.
Tak for blomster, tanker og gaver.
Det var bare en uforglemmelig dag.

Dagny Moos
Nørreskovvej 7, Hokkerup

Sommeraftensang

Onsdag den 10. august 18.00
i Adsbøl kirke

Kom som du er og nyd 30 minutter
med musik og fællessang

Musik bl.a. af Georg Fr. Händel,
med Børge Larsen, violin og Eva Larsen ved orgelet

Kanaloa Kropsterapi

ved Annemette Hougaard

Få

- √ Afspænding
- √ Smertelettelse
- √ Ro og koncentration
- √ God indlæring
- √ Energi og glæde
- √ En rolig søvn
- √ Smidighed
- √ Balance

KLINIK I TINGLEV OG BØRKOP
Telefon 20 11 03 11 www.kanaloakropsterapi.dk

Kirkekoncert med Anne Linnet

Søndag den 25. september
kl. 19.30 i Kværs kirke

Udover nogle af sine egne sange og salmer, vil Anne Linnet synge sange fra sit samarbejde med Johannes Møllehave samt sange fra sit arbejde med tekster af Tove Ditlevsen.

Nogle af sangene vil blive omdelt, så kirke- og koncertgængere kan synge med.

Billetter til koncerten købes hos Hanne Slothuus, Højtoft 40, Kværs, tlf. 7465 9494, eller hos Inga Bollmann, Vestermark 4, Tørsbøl, tlf. 7465 9425.

Pris kr. 125 som betales ved afhentning.
Forsalg til Kværs kirkes sognebørn i uge 32-33.
Løssalg til alle interesserede i uge 34-36.

Musik fra Bach til Bernstein

i Rinkenæs Korskirke
Søndag den 14. august
kl. 15.00

Lise Theilgaard Ulrikkeholm
sang

Elena Koukhar
orgel

Fri entré

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 14. august kl. 11.00
ved Birgitte Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 14. august *Ingen gudstjeneste*

KVÆRS KIRKE
Søndag d 14. august kl. 9.30
ved Birgitte Christensen

BROAGER KIRKE
Søndag den 14. august kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 14. august kl. 10.00
ved Oliver Karst Kirkekaffe

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 14. august kl. 17.00
ved Mai-Britt J. Knudsen

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 14. august kl. 9.00 Rinkenæs
gl. kirke ved Vibeke von Oldenburg

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 14. august kl. 10.30 i Ensted Kirkes
konfirmandstue ved Eva Wiwe Løbner

VARNÆS KIRKE
Søndag den 14. august kl. 10.00 ved Poul Callesen

NYBØL KIRKE
Søndag den 14. august kl. 10.30
ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP
Søndag den 14. august kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 14. august kl. 10.00 ved Kingo

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
(Den tyske frimenighed)
Søndag den 14. august kl. 16.00
Rinkenæs gammel kirke ved Pastor Sylvia Laue

Kongelig koncert på Torvet

Den Kongelige Livgardes Musikkorps gav en flot koncert på Torvet.
Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Gråsten fik fredag en eksklusiv gave på Torvet i Gråsten, hvor den Kongelige Livgardens Musikkorps gav en flot koncert.

En del af gaven bestod bl.a. af Gråsten Marchen, der blev spillet så nakkehårene rejste sig. Marchen er skrevet af den sønderjyske komponist Bente Ibenfeldt fra Christiansfeld, der i 2006 udgav marchen på en særskilt CD.

Marchen spilles ikke så ofte spillet, da den hører til i den svære kategori. Men Den Kongelige Livgardes Musikkorps spillede den på flotteste vis. ▪

Stort loppemarked i Gråsten

Gråsten Gardens Venners loppemarked finder sted på Ulsnæs 42 i Gråsten lørdag den 13. august og søndag den 14. august fra kl. 10.00 til 16.00. Det er Sønderjyllands største loppemarked.

Gråsten Gardens Venners mange frivillige ildsjæle har i løbet af året samlet lopper ind, så de kan fylde den 3.500 m² store hal, og 70 frivillige er klar til at hjælpe til.

Gråsten Gardens Venner yder via de mange ildsjæle en stor økonomisk støtte til Gråsten Garden, som om lørdagen underholder fra kl. 9.30 til 10.00. ▪

Tøj stjålet

En 39-årig mand fra Gråsten fik sig en slem overraskelse, da han skulle til at tage sit tøj på efter en tur i badelandet ved Jesperhus Resort på Mors. Nogen var løbet med hans tøj til en samlet værdi af 1500 kr. ▪

60 år

Conny Lorenzen, Højtoft 42, Kværs, fylder torsdag den 11. august 60 år. Hun er sekretariatsmedarbejder i Sydbank i Aabenraa. ▪

Indbrud

Spejderhytten Æ Fawlkjær ved Rinkenæs har haft ubudne gæster. Døren er brudt op, og nogen har været inde for at se, om der var noget at stjæle. Umiddelbart ser det ikke ud til, at tyven har taget noget med sig. ▪

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved vor datter
Maria Christina Blunchs
bisættelse

Anne-Marie og Niels Blunch

Tusind tak

Det er med stor sorg, jeg pludselig mistede min elskede mand
Holger Møller
børnene mistede deres kærlige far, børnebørnene
deres altid opofrende morfar

En stor tak til alle jer, der deltog i hans
bisættelse i Egernsund Kirke

Tak for blomster og hilsener

En stor tak til bedemand Lars Jensen.
Han har været en kæmpe støtte i den svære tid

Berit,
Mads og Anders Møller
Christina og Preben og
børnebørne Lasse, Tine og Mie

Slotsgadens Blomster
Alt i binderi
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Begravelser † bisættelser
Økonomisk - smukt - stilfuldt
For os er det vigtigt at skabe de bedste rammer for en god og værdig afsked. Vi støtter og vejleder på baggrund af vores menneskelige interesse og erfaring - hver gang med udgangspunkt i familiens behov.
Få gratis pjecen "Min sidste vilje" og hjælp til udfyldelse heraf.
Kontakt os trygt alle ugens dage – døgnvagt.
Organiseret bedemand.
Tilknyttet garantiordningen.
Danske Bedemænd
Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Helmich og Søn . Gennem 3 generationer
Steffen Jensen Thomas Helmich
Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34 . Tlf. 74 65 94 33
Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15 . Tlf. 74 42 36 81
www.helmichbegravelse.dk

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Exam. Bedemand og Stenhugger
Lars Jensen
Tryghed i en svær tid
Tlf. 74470700
Sønderborg
Alsgade 33
Nordborg
Ridepladsen 8
Gråsten
Feldstedvej 22
Åbenrå
Bjerggade 4

Bisættelse	Pris
Enkel hvidlakeret kiste	kr. 4.495
Miljø Urne	kr. 625
Ilægning på sygehus	kr. 695
Kørsel til Kapel (0-8 km)	kr. 655
Kørsel til Krematoriet (0-30km)	kr. 950
Forsendelse af Urne	kr. 345
Ordning af bisættelse	kr. 2.195
I alt inkl. Moms	**kr. 9.960**

Yderligere kørsel: 17 kr. pr. km.
Weekend og aften tillæg: 0 kr.

Begravelse	Pris
Enkel hvidlakeret kiste	kr. 4.850
Ilægning på sygehus	kr. 695
Kørsel til Kapel (0-8 km)	kr. 655
Ordning af begravelse	kr. 2.195
I alt inkl. Moms	**kr. 8.395**

Yderligere kørsel: 17 kr. pr. km.
Weekend og aften tillæg: 0 kr.

Man skal være opmærksom på, at udgiften til kirkegården er væsentligt større ved jordbegravelse end ved bisættelse.

Foruden udgift til bedemanden, vil der være udgift til krematoriet, kirkegården, gravsten, blomster, dødsannonce og evt. kaffebord: Ring for mere information.

Priser på gravsten (Her sparer du typisk 20-50%)
Natur Urne/plænesten i alle granitter 50x40 cm. 3000,- kr.
Indhugget inskription på ny sten, fast pris op til 80 tegn: 1495,- kr.
Pris i alt: 4495,- kr. inkl. moms. Leveret og opstillet på gravstedet

Åbningstider i Alsgade 33
Danmarks største indendørs Gravstensudstilling.
Man - fre: 9.30 - 17.30
Lør: 10.00 - 14.00

Vi har flere hundrede gravsten i udvalg, så der er en stor sandsynlighed for at du finder den rigtige, hvis ikke laver vi den til dig, prisen er den samme.

Når mindestenen er søgt ud, laver vi en billedmanipulation af mindesten med skrift på, så du får et billede med hjem af den færdige sten med det samme.

Ligger begravelsen hos os, er indhuggede inskriptioner på nye sten uden beregning.

Har du vanskeligheder ved at komme til os, så ring, vi sender gerne forslag med posten.

www.bedemandlarsjensen.dk www.soenderjyskegravsten.dk

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning
Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002
Svend Hedegaard Bedemand
Rie Rabøl Jørgensen Bedemand
Tonny Rabøl Jørgensen Konsulent

Hjemtransport ved dødsfald?
Overført til andet sygehus og dør? – Hvad så?
Dødsfald i udlandet
Sygesikringen / sundhedskortet
Forsikring / egen betaling
Gråsten Bedemandsforretning
70 12 20 12
Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780
Velkommen til vores kontor – Døgnvagt

Gråsten Boldklub

Fodboldtræning

Efterår 2011

Årgang	Trænere	Telefon	Tidspunkt	Start
U5, fælles årgang 2007	René Svendsen	23464624	Onsdag 16.45 – 17.45	Uge 32
U6, fælles årgang 2006	Roger Meijers Michael Jessen Britt Pedersen Lena Rasmussen	29667415 74654720 42221156 74562223	Onsdag 16.45 – 17.45	Uge 32
U7, fælles årgang 2005	Anne Marie Pedersen René Svendsen	74651255 23464624	Onsdag 16.45 – 17.45	Uge 32
U8, drenge årgang 2004	Bo Hagge Sabu Pedersen Nikolaj Schou	22922897 74650142 24402771	Tirsdag og torsdag 16.45 – 17.45	Uge 32
U8, piger årgang 2004	Anders Petersen	74653495	Tirsdag og torsdag 17.00 – 18.00	Uge 32
U9, drenge årgang 2003	Bo Franson Keno Lange Casper Schmidt	24816339 74654042 74653001	Tirsdag og torsdag 17.00 – 18.00	Uge 32
U9, piger årgang 2003	Carsten Jørgensen Torben Matzen	28942792 74654746	Tirsdag og torsdag 17.00 – 18.00	Uge 32
U10, drenge årgang 2002	Roger Meijers	29667415	Tirsdag - torsdag 17.15 – 18.30	Uge 32
U10, piger årgang 2002	Ditte Hansen	60184590	Mandag – onsdag 17.15 – 18.15	Uge 32
U11, drenge årgang 2001	Bo Hagge Nicolai Jacobsen	22922897	Tirsdag - torsdag 17.30 – 18.45	Uge 32
U11, piger årgang 2001	Ditte Hansen	60184590	Mandag – onsdag 17.15 – 18.15	Uge 32
U12, drenge årgang 2000	Jette Skursch Søren Burmeister Anders Skursch	74652988 27145654 74652988	Tirsdag - torsdag 17.00 – 18.30	Uge 32
U12, piger årgang 2000	Carsten Nielsen Thomas Christensen	74674049 74653538	Mandag – onsdag 17.00 – 18.30	Uge 32
U13, drenge årgang 1999	Michael Jessen Henrik Rathje Carsten G. Andersen Michael Schlüter	74654720 74651351 74654595 27903703	Tirsdag - torsdag 17.30 – 19.00	Uge 32
U13, piger årgang 1999	Elmedina Rakovic Ermina Rakovic Allan Paag	27853940 74652003	Mandag – onsdag 17.00 – 18.30	Uge 32
U14, drenge årgang 1998	Ove Jensen Kim Boutrup	50987633 74652684	Mandag - onsdag 17.30 - 19.00	Uge 32
U15, drenge årgang 1997	Mogens Hansen Erhard Auerbach Jens Andresen	74652503 74653405 74461074	Tirsdag - torsdag 18.00 - 19.30	Uge 32
U14 - 15, piger årgang 1997 - 1998	Kenn Merrild Allan Sørensen	74654550 74654401	Mandag – onsdag 18.00 – 19.30	Uge 32
U17, drenge årgang 1995 - 1996	Preben H. Nielsen	30580944	Tirsdag – torsdag 18.30 – 20.00	2/8
U18, piger årgang 1994 - 1996	Gorden Erichsen	74653993	Mandag – onsdag 18.00 – 19.30	Uge 32
Herresenior	Per Hansen	20996833	Tirsdag - torsdag 19.00 - 20.30	Uge 32
Damesenior	Bo Mortensen	74650345	Mandag – onsdag 18.30 – 20.00	Uge 32
Old boys, veteraner, superveteraner	Paul Petersen	74652918	Søndag 10.30 – 12.00	Uge 32

Al træning foregår på Årsbjerg.

Du er altid velkommen til at kontakte vores konsulent, hvis du kunne tænke dig at være træner.

Børne- og ungdomskonsulent, René Svendsen
74653691 / 23464624

Espalier ved slotskirken

Gråsten Slotskirke dannede rammen om et idylisk bryllup, da Jane Lundh Petersen, der er Tambourmajor i Broager Brandværns orkestre, blev gift med Tommy Petersen.

Uden for slotskirken stod Broager Brandværns orkester, Broager Pipes and Drums, personale fra SuperBrugsen Gråsten og lokale Harley kørere espalier. ▪

Foto Svend-Erik Grandt

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

Håndboldtræning sæson 2011/ 2012

Hold	Årgang	Trænere	Mobil	Tidspunkt	Start
Forældre / barn	< 5 år	Rene Bertelsen	40167642	Fredag 15.15 - 16.00	23. september
U6	05/06	Anja Mølholm Karsten Gram	30531866 29916965	Fredag 16.00 - 17.00	23. september
U8	03/04	Bo Fransson Bo Hagge Kirsten Matzen Anne Lindenskov Carsten Jørgensen Dorte Brændekilde	24816339 22922897 27811550 26575818 28942792	Fredag 17.00 - 18.30	23. september
U10 pige	01/02	Mette Sønderbye	29924459	Tirsdag 16.30 - 17.30 Torsdag 16.30 - 17.30	30. august
U10 drenge	01/02	Hermann Kähling Louise Kähling	26538028	Mandag 16.30 - 17.30 Onsdag 16.30 - 17.30	29. august
U12 pige	99/00	Marianne Marker Dorte Wildenschild Sanne Vesten	20722045 30245111 26701965	Tirsdag 17.30 - 18.30 Torsdag 16.00 - 17.00	23. august
U12 drenge	99/00	Michael Jessen	22524610	Mandag 17.30 - 18.30 Onsdag 17.30 - 18.30	22. august
U14 pige	97/98	Jesper Thomsen Allan Sørensen Kim Lorenzen	29277083 20670555 21778802	Tirsdag 18.30 - 20.00 Torsdag 18.00 - 19.00	23. august
U14 drenge	97/98	Rikke Wildenschild Stine Harboe Lilli Jensen	30667592 26961866 61689986	Mandag 19.30 - 20.30 Onsdag 18.30 - 19.30	22. august
U16 pige	95/96	Melanie Thaysen Pernille Skov	28793064 28895395	Mandag 18.30 - 19.30 Onsdag 19.30 - 20.30	15. august
U16 drenge	95/96	Melanie Thaysen Pernille Skov	28793064 28895395	Mandag 18.30 - 19.30 Onsdag 19.30 - 20.30	15. august
U18 pige	93/94	Anders Mortensen Sebastian Ecklon	52383726 81714218	Onsdag 20.30 - 22.00	9. august
U 18 drenge	93/94	træner med Herre Senior	61685759 21448557	Tirsdag 20.00 - 22.00 Torsdag 20.30 - 22.00	9. august
Dame Senior		Brian Nielsen Jeppe Lund	27577002 28895395	Mandag 20.30 - 22.00 Onsdag 20.00 - 22.00	9. august
Herre Senior		Rainer Thaysen Jens Jacob Madsen Lone Lauritzen Henning Jessen Brian Jacobsen	61685759 21448557 24913407 21533579 31352671	Tirsdag 20.00 - 22.00 Torsdag 20.30 - 22.00	9. august
Målmands træning		Christin Thaysen Henrik Weber	61683064 41442502	Mandag 18.15 - 19.15 Idrætslokale 1	19. september

Du kan også finde træner, træningstider og andet info på vores hjemmeside www.hkegene.dk

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

Børnehavebørnene i Broager Børnehave glæder sig til festdagen. Foto Jimmy Christensen

Børnehave fejrer 70 års fødselsdag

Af Gunnar Hattesen

Broager Børnehave fejrer onsdag den 10. august 70 års fødselsdag. Derfor er der stor fødselsdagsfest kl. 14-16 på Vestergade 14, hvor alle forældre, bedsteforældre og tidligere børn, forældre og ansatte er mere end velkomne til at kigge forbi.

I forbindelse med 70 års jubilæet er der udarbejdet et lille historisk skrift, som fortæller børnehavens dramatiske historie. Der har været fire ledere. Først var det fru Sørensen fra 1941-1980, derefter fulgte Bo Lindholm fra 1980-1996. Han blev efterfulgt af Gorm Wendt, der kun var leder i tre år. Siden 2001 har Gerda Clausen været børnehavens leder.

- Vi har et fantastisk godt samarbejde med og god opbakning fra forældrene, som er gode til at give en hånd med, når vi har brug for hjælp, fortæller en glad Gerda Clausen.

Der er 8 ansatte og 45 børn i børnehaven. Fire gange om året er man på skovtur, og det har man kun råd til, fordi der er så stor forældreopbakning til de praktiske ting. ▪

Stemningen var munter ved ringriderfrosten. Foto Jimmy Christensen

55 ryttere i Brunsnæs

Af Gunnar Hattesen

55 ryttere fra Broagerland mødte op til ringridning i Brunsnæs. Det var tre færre ryttere end sidste år, men formanden Frede Struck forklarer tilbagegangen med, at der er færre ryttere på Broagerland.

Det er var 43.gang, der var ringridning i Brunsnæs og ringridningen var godt besøgt. Omkring 300 mennesker kiggede forbi ringriderpladsen og 110 mennesker deltog i frokosten. ▪

Indbydelse

Indvielse af Broagerlands nye informationstavler

Søndag den 14. august kl. 12.00 ved Broager Kirke

Landsbylauget er efter indvielsen vært ved et let traktement

Gennem næsten to år har landsbylaugene på Broagerland arbejdet med at skabe kunstneriske informationstavler. Tavlerne er nu færdige og den første er klar til indvielse søndag den 14. august kl. 12.00 ved Broager Kirke. De andre tavler opsættes i løbet af mandag den 15. august og er klar til indvielse samme aften kl. 19.00

Tavlerne skal på én gang binde området sammen og give massevis af inspiration til nye oplevelser for Broagerlands indbyggere såvel som gæster udefra

Infotavlerne har fået støtte fra Landdistrikstudvalgets Udviklingspulje og fra EU's Landdistrikstprogram

Dynt-Skelde Gammelgab Landsbylaug

ÅBENT HUS

Broager danske Folkebørnehave fylder 70 år

Onsdag den 10. august 2011

I den anledning vil vi gerne invitere til åbent hus for alle interesserede - tidligere børn, forældre, ansatte og andre interesserede

Der vil være åbent hus fra kl. 14.00-16.00 på adressen Vestergade 14, Broager

EGERNSUND PENSIONISTFORENING

afholder

SOMMERUDFLUGT TIL FREDERIKSSTAD

Onsdag den 24. august

Afgang fra Broager Kirke kl. 10.00
Fra Skovgade Egernsund kl. 10.15
herefter sædvanlig opsamlingsrute

Vi spiser middag på en hyggelig landevejskro nær ved Slesvig. Vi ser storkebyen Bergenhusen og får en sejltur i Frederiksstad, hvor vi også nyder den medbragte kaffe.

Pris 200 kr.

Tilmelding til Marie på 7444 0465 senest den 17. august. Husk pas.

50+weekend

Fyldt med gode oplevelser

Torsdag den 25. – søndag den 28. august

Guidede ture i den smukke Gråsten Slotshave og på Cathrinesminde teglværksmuseum. Fælles kaffebord og spisning fredag og lørdag.

Prisen for 2 personer hele weekenden inkl. overnatning i egen campingvogn, guidede ture og spisning lørdag aften er kr. 795,00

Tilmelding senest den 21. august på tlf. 7444 1418

Broager Strand Camping
-du bliver mødt med et smil!

www.broagerstrandcamping.dk

MALERENS LAGERSALG

v/ Ravns Malerfirma
Tlf. 74 44 27 24
Bil 40 74 27 24

– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken

ÅBNINGSTIDER:
Mandag - Torsdag 14.30-17.00
Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

BILSYN I BROAGER

Bestil tid på telefon
61 60 08 08

ÅBNINGSTIDER
Mandag 8.00-16.30
Tirsdag 8.00-16.30
Onsdag 8.00-16.30
Torsdag 8.00-17.00
Fredag 8.00-15.30

BROAGER BILSYN
V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3, 6310 Broager
www.bbsyn.dk CJ@broagerbilsyn.dk

Sikkerhed i byen www.BBSYN.dk 61 60 08 08 Broager Bilsyn

EK el-service
aut. el-installatør

INDUSTRI • LANDBRUG • BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

Aut. Kloakmester og Anlægsstruktør

Søren Hansen ApS
Egernsund

24 43 97 62

Aut. Kloakmester
Tv-inspektion
Separering regn / spildevand
Nyt anlæg / Reparationer
Kortstrømpeforringer/pointliner
Rotte Stop Propper
Omfangsdræn

Anlægsstruktør
Belægningsarbejde
Jordarbejde
Fundamenter / Betonarbejde
Asfalt reparationer
Snerydning
Kørsel minigraver, rendegraver

Skelde Frivillige Brandværn 70 år

forbindelse med vores 70 års jubilæum, holder vi

ÅBENT HUS

Det vil derfor glæde os at se borgere og kollegaer i Skelde Frivillige Brandværns slukningskreds til en øl/vand og pølse

Lørdag den 20. august 2011
fra kl. 13.00 til kl. 16.00
på Skelde brandstation

Hilsen Skelde Frivillige Brandværn

Lokalhistorisk Forening for Broagerland

Inviterer til

Aftentur på Jollmands Gård

Møllegade 15, Holm

Torsdag den 8. september kl. 19.00

Vi kører i egne biler. Sammenkørsel med afgang fra Broager Kirke kl. 18.00 kan arrangeres.

Efter en guidet rundvisning på Jollmands Gård er der kaffe på Dyvig Badehotel, hvor der også vil være en rundvisning på det nye hotel.

Pris 100 kr, som incl. rundvisning på Jollmands Gård og rundvisning og kaffe på Dyvig Badehotel.

Tilmelding bør ske til Hans Andresen telefon 7444 2955, hansogelse@dlgpost.dk inden torsdag den 25. august.

Alle er velkommen

www.skla.dk

BROAGER TAXA

v/ Helge Jørgensen

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt 4 + 6 pers. vogne

Peter Struck var selvfølgelig med ved ringningen i Brunsnæs.
Foto Jimmy Christensen

Trofast rytter

Af Gunnar Hattesen

Siden barnsben har Peter Struck været en inkarneret rytter ved talrige ringninger på Sundeved og Als. Den sønderjyske nationalsport er en vigtig del af hans liv.

Peter Struck har reddet med ved ringridningen i Sønderborg 55 gange og været konge 3 gange. Søndag var han naturligvis igen med ved ringridningen i Brunsnæs.

Her har han været med alle 43 og været konge 5 gange. ▪

82-årig under galgen

82-årige Kristian Andreasen, Dynt, var trods sin høje alder med ved ringridningen i Brunsnæs. Han har stadig en sikker hånd. Sidste år tog han 21 ringe ud af 24, hvilket er rekord i den aldersgruppe. ▪

Foto Jimmy Christensen

Alsidig vognmand

Af Gunnar Hattesen

Vognmand Holger Møller, Kystvej 7, Egernsund, er død, kun 57 år. Han var født i Egernsund og vognmand af den gamle skole i positiv forstand. Ingen ringede forgæves til ham.

Han fik allerede som ung smag for transportbranchen, da han var vognkommandør hos Jydske Dragonregiment i Holstebro. Efter syv år i forsvaret vendte han i 1986 tilbage til Egernsund for at overtage sin fars vognmandsfirma.

Hans lastbiler var dagligt på opgaver rundt i Sønderjylland og i udlandet. I mange år kørte han selv som eksportchauffør til Tyskland, Holland og Belgien. For et par år siden faldt han ned fra en lastbil, og det medførte en del sygdom.

Holger Møller havde stor interesse for at reparere lastbiler, og værkstedet var et populært opholdssted.

Foruden sin hustru efterlader han tre børn og tre børnebørn. ▪

70 år

Uwe Hansen, Teglparken 92, Egernsund, fylder mandag den 15. august 70 år.

Han er bortrejst på dagen. ▪

Huse til salg

Boligkøbere kan vælge og vrange, nå de vil købe bolig. Den seneste opgørelse viser, at der i Broager er 23 huse til salg. Ved årsskiftet var der 24 huse til salg. ▪

-hele egnens badmintonklub

BROAGER BADMINTON

Træningstider Sæson 2011-2012

U 9-11	Mandag 17.00-18.00	Pia Petersen/Natascha /Morten	Opstart 22. august
U 9-11	Torsdag 16.30-17.45	Anders Latter	Opstart 25. august
U 13-17	Mandag 18.00-19.00	Mike Petersen, *Let øvede*	Opstart 22. august
U 13-17	Mandag 19.00-20.15	Mike Petersen, *Øvede*	Opstart 22. august
U 13-17	Torsdag 19.00-20.15	Søren Petterson, *Alle*	Opstart 25. august
Udvalgte	Torsdag 17.45-19.00	Anders Latter	Opstart 25. august
Ung Seniorer	Mandag 20.00	Njal Gundersen	Er startet
Ung Seniorer	Onsdag 18.00-20.00	Njal Gundersen	Er startet
Ung Seniorer	Torsdag 20.00	Sune Albrechsen	Er startet
Senior	Mandag 20.00	Njal Gundersen	Er startet
Senior	Torsdag 20.00	Sune Albrechsen	Er startet

Motionstilmelding mandag den 22. august kl. 19.00 i Broager-Hallen

Kontingent 1100 kr pr. bane som betales ved tilmelding.

Max. 1 bane pr. fremmødte

Tilmelding efter den 22. august: Githa Nødskov Hansen 74 48 51 57

Såvel nye som gamle spillere er velkomne

BUI Håndbold

Træningstider for sæsonen 2011/2012

Træningsstart 16. august

HOLD	ÅRGANG	TIDSPUNKT	TRÆNERE	TELEFON
U6 mix	2005 og senere*	Tirsdag 16:00 - 17:00	Heidi/Mette	4224 5782
U8 mix	2003/2004*	Tirsdag 16:00 - 17:00	Mette/Siw	4224 5782
U10 drenge	2001/2002	Tirsdag 16:00 - 17:00	Mette	4224 5782
U10 piger	2001/2002	Torsdag 15:15 - 16:15 Fredag 15:30 - 17:00	Tobias/Pia	7444 2677
U12 drenge	1999/2000	Tirsdag 18:30 - 19:45 Torsdag 16:15 - 17:45	Anette/Ken	7444 9535
U12 piger	1999/2000	Tirsdag 17:00 - 18:30 Fredag 17:00 - 18:00	Thomas/Bjarne	4224 1848
U14 drenge	1997/1998	Tirsdag 19:45 - 21:15 Torsdag 17:45 - 19:00	Bente/Bente	2845 2646
U14 piger	1997/1998	Tirsdag 15:00 - 16:00	Pia	7444 2677
U16 drenge	1995/1996	Tirsdag 21:15 - 22:15	Pia	7444 2677

*** U6 og U8 starter 6. september**

Med venlig hilsen
BUI håndbold

Se mere på www.buihåndbold.dk

Super
Brugsen
Broager

Hakket Svinekød
8-12%

1,5 kg
49.95

Koteletter

Pr. 1/2 kg
20.00

Langelænder
Flere varianter

2 pk.
45.00

coop Pasta
Flere varianter

Spar 7.95

7.00

Ugens coop
Cotes Du Rhone Les Menines

75 cl.
25.00

Mjelsmark
Str. M

Spar 10.00

15 stk.
19.95

Kærgården

Spar 8.90

2 bg.
25.00

Løgumkloster Rugbrød
Hel eller skiveskåret

2 stk
25.00

Lyka eller Pringles

Frit valg
10.00

Endagstilbud
August - september

MANDAG

Blandet fars 1 kg — **35.00**

TIRSDAG

X-tra Mini eller Letmælk 3 x 1 ltr
Max. 6 liter pr kunde — **12.95**

ONSDAG

Bananer 10 stk. — **10.00**

TORSDAG

Hjemmebagt franskbrød — **12.00**

FREDAG

Vej selv slik Pr 100 gr — **7.95**

LØRDAG 8.30-11.00

6 rundstykker, 1 Kærgården 1 Dagmartærte — **39.50**

DELIKATESSEN

Stjernekaster

22.00

Frokost platte
til 2 personer

25.00

SuperBrugsen Broager . tlf. 73441500

25 år som anlægsgartner

Af Søren Gülck

Opskriften på succes er hårdt arbejde, at kunne tilpasse sig og gribe chancen, når den byder sig til. Sådan lyder det fra anlægsgartner Frank Sørensen, som for 25 år siden startede som selvstændig anlægsgartner.

Fredag den 12. august fejrer han 25 års jubilæum, og firmaet beskæftiger 38 ansatte. Det er faglærte og ufaglærte og altid 5 lærlinge.

Det kræver disciplin at drive firma, men også evnen til at se muligheder og kunne tilpasse sig til tiden. Vi rummer stort set hele spektret indenfor have og anlæg. Vi kan glæde os over at være den største anlægsvirksomhed i det gamle Sønderjyllands Amt, som er vores primære arbejdsområde, fortæller Frank Sørensen, som altid har villet være gartner.

Felsted er hans base, selv om han privat bor i Egernsund. På Juelsbjerg har han 9000 kvadratmeter industrigrund og to haller på tilsammen 12-1300 kvadratmeter.

For os er ingen omgave for stor eller for lille. Vi er ydmyge overfor enhver opgave. Vores kundekartotek vidner også om, at mange kunder kommer igen og igen, fortæller Frank Sørensen, som er et energibundt. Fjernsyn ser han aldrig og han holder kun en uges sommerferie. Det er den uge, han cykler med Team Rynkeby til Paris. Ellers elsker han at gå på jagt i efteråret og tage en skiferie til Østrig om vinteren.

Anlægsgartner Frank Sørensen og hans kompagnon, jordbrugsteknolog Kristian Nordstrøm foran firmaet i Felsted.
Foto Søren Gülck

Slotshave

Kundekredsen er stor og tæller mange større og mindre virksomheder, boligforeninger og Aabenraa og Sønderborg Kommune.

I Gråsten Slotshave har vi anlagt staudebede, opsat stendiger og anlagt en skråning med et større azaleabed. Opgaverne i slotshaven er altid specielle, da de kræver et stort engagement og stor akkuratesse, fortæller Frank Sørensen, som aldrig har fortrudt, han blev selvstændig. Oprindelig stammer han fra Silkeborg og arbejdede i Danfoss gartnerafdeling før trangen til selv at bestemme tog over.

25 års jubilæet fejres med åbent hus fredag 12. august på Juelsbjerg 13 i Felsted fra kl. 11 til 16. Om aftenen er der fest for de ansatte med ægtefæller. ▪

Nygifte

Lisbeth Petersen, datter af Britta og Børge Petersen, Svejrup, er i Harte Kirke ved Kolding blevet gift med Bjarne Petersen, søn af Anne og Jens Peter Petersen, Tønder. ▪

Nygifte

Mai-Britt Jessen Schmidt og Kai Eskildsen Møller, Tværgade 5, Felsted, blev lørdag gift i Felsted Kirke. Festen blev holdt på Kværs Kro. ▪

Diesel

Fra en lastbil, der holdt på Sønderborgvej i Felsted, er der blevet stjålet 200 liter diesel. ▪

KLIPLEV Auto & Traktor SERVICE
KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

70 år

Sonja Christensen, Kliplev Nygade 19, Kliplev, fylder torsdag den 11. august 70 år. ▪

Mobil skyld i uheld

En 20-årig kvinde havde så travlt med at besvare et opkald på sin mobiltelefon tosdag eftermiddag, at hendes bil svingede over i den modsatte kørebane og bragede ind i en 52-årig kvindelig motorcyklist, som brækkede arme og ben.

Trafikulykken skete kl. 13.53 på Sønderborgvej mellem Felsted og Bovrup. ▪

Ny lastbil

Vognmandsfirmaet J.P. Johannsen A/A i Kliplev har netop fået leveret en ny Volvo FM 500 EEV Bx4 med Globetrotter førerhus og 1-shift-gearkasse. ▪

JUBILÆUM 25 år 1986-2011 Frank Sørensen - DIN ANLÆGSGARTNER www.fs-aps.dk

Frank Sørensen ApS

er glad og stolt over at kunne fejre 25-års jubilæum.
I den anledning vil vi gerne se medarbejdere,
kunder, forretningsforbindelser, venner og familie til åbent hus

fredag den 12. august kl. 11.00 - 16.00
på Juelsbjerg 13 i Felsted, Aabenraa

hvor der vil blive serveret lidt godt til ganen
med dertilhørende vand, øl eller vin.

Vi ser frem til at se jer til nogle fornøjelige timer.

Med venlig hilsen
Frank Sørensen

Nye plancher om motorvej

Af Jens Jaenicke

Ved Søgårdvej, halvvejs mellem Kliplev og Søgård, har Vejdirektoratet opstillet en flot firefløjet "søjle " i træ. Alle otte sider er spækket med relevante oplysninger om arbejdet med anlæggelse af motorvejen fra Kliplev til Sønderborg. Linjeføring, forundersøgelser, jordbundsforhold, anlæggelse af broer,vejforlægninger, flugttuneller for dyr, nye vandområder til glæde for padder og andre andre vanddyr, arkæologers arbejde med frilæggelse af ældgamle bopladser, behandling af fundne ting og sager fra vore tidligste forfædres verden.

Billeder og flotte tegninger gør, at man får en realistisk viden om alle de mange små og store hændelser under vejbyggeriet, hvor forarbejdet med planlægningen startede i 1991, og hvor trafikanter kan tage den i brug i 2012. ▪

Kliplev Plejehjems Vennekreds
afholder
Sommerfest på Stevninghus
Lørdag den 3. september kl. 11.00
Entre 70,00 Kr.
Der serveres frikadeller med kartoffelsalat
Grønsager med dressing.
Samt øl eller vand.
Derefter er der kaffe med kager.
Lodtrækning på entrébilletten.
Tilmelding senest den 23. august
Til Bente Lodberg tlf. 20933192
eller Christine Jessen tlf. 74687509
På gensyn
Vennekredsen

Indbrud

Felsted Maskincenter på Juelsbjerg har haft indbrud. Indbrudstyven er kommet ind ved at fjerne nogle plader, og har stjålet fire ATV'er. ▪

Så er vi friske efter vores sommerferie

Schulstad Schwartz Brød

6,95
Spar 8,30

Morgen æg

10 stk.
12,00
Spar 15,95

coop

Cookware grillbriketter

RESTPARTI

10 kilo
49,95
Spar 40,00

coop

Pasta
Mange varianter

1 pose
7,00

Isvafler
20 stk
eller
Isbåde
10 stk

44,95

Flydende Becel

FREDAG
LØRDAG
SØNDAG

3 flasker
30,00
Spar 38,85

Super Brugsen

Kliplev

ÅBNINGSTIDER
Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 |
Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16

BAGEREN ÅBNER
Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 10. august til lørdag den 20. august

Der tages forbehold mod trykfejl og udsolgte varer.

Avnbøl Ullerup Ringridning

afholdes traditionen tro

Fredag den 9. og lørdag 10. september

på Materialegården i Avnbøl

Nærmere program kommer midt i august

Med venlig hilsen
Komiteen for Avnbøl Ullerup Ringridning

SUNDEVED GYMNASTIKFORENING

SÆSONOPSTART UGE 37

med undtagelse af Zumba holdet som starter uge 35

Se programmet for sæson 2011/2012 på:
WWW.SUNDEVED-GYMNASTIK.DK

Hegnsklipning

Op til 7 meters højde med grenknuser i en arbejdsgang

Ring for pris og aftale

HØJLUND MASKINSTATION
Basåvej 5, Vester Sottrup
Telefon 4016 7163
mail nj-loff@mail.dk

Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år
byg garanti

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · **7446 1219**
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk

Snedker & Tømrer
Landsbysnedkeren's eftf.

V. Allan Riisbøll Jørgensen
Præstevænget 18, Nybøl 6400 Sønderborg
mail. landsbysnedker@yahoo.dk

Ring og få en gratis uforbindende tilbud der matcher Dine behov og ønsker
tlf. 22 23 71 52

Idræt og fest i Nybøl

Af Gunnar Hattesen

Der er lagt op til nogle festlige dage med masser af sport, hygge og socialt samvær, når Nybøl Idrætsforening slår dørene op til årets idrætsuge.

Det hele kulminerer som sædvanligt på lørdag, hvor der er ringridning og fest om aftenen.

For børnene er der hver dag forskellige aktiviteter. Over flere dage er der være mulighed for at bygge sin egen sæbekassebil, og onsdag skal der køres race med bilerne.

Igen i år prøver man med pokerspil om onsdagen. Mman skal være fyldt 18 for at kunne deltage. Der spilles ikke om penge, men om en pokal.

Torsdag er der lottospil i teltet og stjerneløb ud i den skønne natur i og omkring Nybøl. Fredag aften er der optog til cykelringridning og musik ved Kim Trubadur.

Søndag fremvises flotte motorcykler, hvis man ellers kan klare lyden efter lørdagens teltbal. Det er også om søndagen, at Landsbylauget for Nybøl og Stenderup uddeler årets præmie for byforskønnelse.

Idrætsugen slutter søndag eftermiddag. ▪

KOM OG OPLEV PETER FRIIS PÅ IDRÆTSHØJSKOLEN

LØRDAG DEN 27. AUGUST FRA KL. 13 - 16

Stort arrangement for motions- og aerobicudøvere
- ALLE KAN VÆRE MED

PETER FRIIS VIL VÆRE INSTRUKTØR

Af andre aktiviteter har vi mandeløb i Sønderskoven - 5 eller 10km

Tilmelding er mulig til og med 19. august
på mail: b.uldall@city.dk

Betaling for deltagelse kan ske på
konto 5397 0241163. Voksne 100 kr. Studerende og
børn over 12 år 50 kr. Uden tilmelding 150 kr.

Der arrangeres også en hyggelig familietur i
skoven. For skolebørnene er der mange aktiviteter
med afslutning i svømmehallen.

Foredrag ved tidligere overlæge på Gråsten Gigthospital
Gert Von Overeem Hansen - KOST OG MOTION.

Yderligere oplysninger: kontakt Birgitte Uldall på tlf: 23 48 43 50

NIELS JESSENS EFTF.
Egenes 11, Gråsten

SALG AF grus, sand, skærver, muldjord og flis træflis og barkflis

www.nielsjessens.dk
Kontakt Claus 2019 8158 eller Kjeld 2019 8159

Sognepræst Vibeke von Oldenburg modtager 5000 kr af Prinsesse Benedikte. Til venstre ses Anna Margrethe Ikast, der er formand for fonsbestyrelsen. Foto Jimmy Christensen

Kongeligt legat til Sottrup

Af Gunnar Hattesen

Sognepræst Vibeke von Oldenburg var forleden på Gram Slot for at modtage et legat på 5.000 kr af Prinssse Benedikte.

Beløbet er til Sottrup Kirkes sommerkunstskole.

Det var en meget opmærksom Prinsesse Benedikte, som efter legatoverrækkelsen hørte om kunstsommerskolen. ▪

Uheld

En bil kørte forleden op bag i en traktor med påhængsvogn i Stenderup. Uheldet skete, da traktoren svingede til venstre og dermed satte farten ned, hvorefter personbilen brasede ind i den. Traktorføreren kom intet til skade. Derimod blev føreren af personbilen, en 19-årig mand fra Søderborg, og en medpassager bragt med ambulance til Aabenraa Sygehus med mindre skader. ▪

HUS SÆLGES I RINKENÆS

Funkis villa på
Hvedemarken 14
i Rinkenæs fra
KS Boligbyg sælges

120 - 170 m²

Pris fra kr. 1.400.000
inkl. grund

KS BOLIGBYG ApS
Telefon 24 980 890
Ridderløkke 3
Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Fax 78 787 573

Konge i Snogbæk

Det blev Tove Lausten, som blev konge ved ringridningen i Snogbæk. Om aftenen var der fest for snogbækkere, som samlede 120 festglade mennesker. ▪

Mand & Bil
Selvkørende arbejdskraft
Varnæs
Martin Mætzke
Tlf. 20454938
mandogbil.dk
Mand&bil leverer arbejdskraft til håndværkere, private og virksomheder

Hørt i byen

Dronning Anne-Marie var før sin afrejse til London sædvanen tro forbi Profil Optik for at hilse på Elsebeth Christmas Møller.

Heidi Mortensen har en stærk viljestyrke. På et år har hun tabte 42 kg ved at spise sundt og dyrke motion.

Bente Kraag og Niels Christian Just har været en uge på ferie på Mallorca.

Morten Latter, indehaver af CenterPub, slapper af et par dage ved at tage på Skanderborg Festival.

Gråsten Garden spillede forleden for første gang ved ringridningen i Guderup.

Lise Poulsen i Rinkenæs har haft besøg af sine to døtre, Marianne og Sofie, der begge bor i Norge. Døtrene var hjemme for at fejre deres mors fødselsdag.

Tidligere borgmester Peter Brodersen dyrker honning. I gartneriet ved Gråsten Slotshave har han to bistader. Forleden var han oppe på slottet for at aflevere to honningglas til Dronningen.

Efter spisningen på Den Gamle Kro marcherede Den Kongelige Livgarde onsdag aften ved 23-tiden gennem Gråsten for fuld musik

Dronning Margrethe vendte mandag eftermiddag i helikopter tilbage til Gråsten efter at hun om formiddagen havde givet audiens på Christiansborg Slot. Tirsdag kører Hendes Majestæt til Hamborg for at flyve til Sydfrankrig, hvor hun sammen med prinsgemalen holder ferie på vinslottet Caix i Cahor. ▪

HVER ONSDAG HELE DAGEN
Stegt flæsk med persillesovs
eller pandestegte rødspættefileter
kr. 75,-
Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Politikere stillede op

Folketingsmedlem Benny Engelbrecht (S) kunne træffes på den socialdemokratiske stand ved torvedagene i Gråsten. Flere S-byrådsmedlemmer - blandt andre Preben Storm og Erik Lauritsen - var også i dialog med forbipasserende. ▪

Foto Jimmy Christensen

V klar til valg

Venstres politiske ordfører Ellen Trane Nørby fik en god snak med lokale vælgere i Gråsten. Hun deltog i en stand, som Venstre havde i forbindelse med torvedagene. Her ses hun i samtale med byrådsmedlem Jens Peter Thomsen (tv) og formand for Venstre i Sønderborg Kommune, Daniel Staugaard (th). ▪

Foto Jimmy Christensen

Indbrud i kirke

Der har været indbrud i Rinkenæs Gamle Kirke. Først har tyven forgæves forsøgt at bryde døren ind til våbenhuset. Herefter er en rude ind til kirkerummet blevet knust og tyven er kommet ind, men der er umiddelbart ikke stjålet noget. ▪

GRÅSTEN KARATE KLUB
Shin Kyokushinkai
Karate for alle, som det trænes i Japan
Holdstart januar & september. Læs mere
på www.graastenkarateklub.dk

ÅBENT HUS
Onsdag den 17. august
fra kl. 13.00 til kl. 18.00
på Alnor Kro
I anledning af at vi har været på kroen i
20 år
vil det glæde os at se forretningsforbindelser, kunder, venner af kroen og familien
Med venlig hilsen
Bente og Kenneth Sonnichsen
ALNOR KRO
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Den Gamle Kro
Ekstra
Sønderjysk Kaffebord
Lørdag den 13. august
kl. 14.30
kr. 95,-
Husk venligst at reservere bord
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk · Åbent hver dag fra kl. 11.30

Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

PIZZA & STEAK HOUSE
Jernbanegade 4 • Gråsten
Telefon 74 65 00 06
Se vores nye menukort
ÅBNINGSTIDER
Søndag-torsdag kl. 11.00-22.00
Fredag-lørdag kl. 11.00-23.00

Sole e Mare
Restaurant · Café · Bar
ÅBNINGSTIDER
Mandag Lukket
Tirsdag-Fredag kl. 16.00-22.00
Lørdag-Søndag kl. 11.30-22.00
Marinavej 1, Rendbjerg
TLF. 74 44 09 10
Der kan betales med DK

Gi' fremtiden en stemme
Venstre vælger den ansvarlige vej
De seneste uger har vi set, hvordan en svækket amerikansk økonomi og en massiv gældskrise i Sydeuropa har presset verdensøkonomien ud på kanten af en ny finanskrise.
Økonomisk usikkerhed kan ramme en lille økonomi som den danske hårdt. Derfor er det vigtigt, at vi gennemfører ansvarlige reformer og sikrer, at vi ikke ender i en gældsspiral, hvor vi forbruger mere end vi tjener som samfund.
Kun ved at føre en ansvarlig økonomisk politik, vil udlandet fortsat have tillid til vores økonomi, så vi kan skabe vækst, velstand og nye job. Venstre vælger ansvarligheden.
Hvad vælger du?
Med venlig hilsen
Ellen Trane Nørby
Dit lokale folketingsmedlem - www.ElleniFolketinget.dk

Det er NU, du skal finde din drømmebolig

Spændende villa ved skoven
1- familieshus

Gråsten
Solbakken 8
Sagsnr. 204-1 Med en attraktiv beliggenhed ved Gråsten Statsskov sælges denne moderniserede villa. Villaen har en skøn terrasse hvorfra man kan nyde den skønne udsigt til skoven.

Pris: 1.795.000 Brt.: 11.344
Udb.: 90.000 Nt.: 9.387

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 5.959/5.235

m²	m²			
128/50	993	1/4	2	1958

Pænt hus med god kælder
1- familieshus

Gråsten
Nalmadebro 36
Sagsnr. 120-1 Dette hus ligger i attraktivt og roligt område. Det er en ejendom som har en meget spændende - nærmest svensk inspireret indretning. Udover boligarealet på 109 kvm er der en 109 kvm stor anvendelig kælder.

Pris: 1.490.000 Brt.: 9.418
Udb.: 75.000 Nt.: 7.602

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 5.210/4.321

m²	m²			
109/109	917	1/1	1	1948

I Gråsten midtby
Ejerlejlighed

Gråsten
Jernbanegade 2
Sagsnr. 122-1 Charmerende lejlighed med udsigt over midtbyen samt slotsøen. Lejligheden er etableret ved hovedrenovering i 94/95 og fremstår lys og venlig, med højt til loft samt store vinduepartier som giver et godt lysindfald.

Pris: 975.000 Brt.: 6.273
Udb.: 50.000 Nt.: 5.521

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.599/3.343

m²	m²			
113	113	2	2/1	1902

Udlejningsejendom i Gråsten
1- familieshus

Gråsten
Borggade 5
Sagsnr. 65-1 Ejendom fra 1760 som indeh. 4 beboelseslejemål og 1 erhvervslejemål. Der findes ligeså gl. lagerareal/ kontor på 152 kvm. samt separat erhvervsareal på 132 kvm. Lejeindtægten for lejemålene er kr. 210.000,- pr. år.

Pris: 1.980.000 Brt.: 14.400
Udb.: 100.000 Nt.: 12.987

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 8.697/8.564

m²	m²			
392/64	1.106	4/8	2	1760

Stort parcelhus i Stjerneparken
1- familieshus

Gråsten
Stjerneparken 16
Sagsnr. 228 Huset er opført i 74 med tilbygning i 98, og indeh. et velindrettet boligareal på 229 kvm, fordelt på 2 plan. Pæn have med blomsterbede og terrasse. Dobbelt carport med isoleret redskabsrum med varme, på i alt 51 kvm.

Pris: 1.790.000 Brt.: 11.608
Udb.: 90.000 Nt.: 9.809

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 6.327/5.722

C

m²	m²			
229	808	2/5	2	1974

Rødstenshus i Rinkenæs
1- familieshus

Rinkenæs
Andelstværvej 4
Sagsnr. 297 Entré med trappe til kælder. Badeværelse med bruser. 2 værelser. Soveværelse med faste skabe. Køkken. Vinkelstue med parketgulv og udgang til terrasse og haven. Kælder: Stort fyrrum/vaskerum. Værksted, vikt.rum.

Pris: 450.000 Brt.: 3.208
Udb.: 25.000 Nt.: 2.958

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 1.936/1.927

G

m²	m²			
85/48	663	1/3	1	1960

Stort familiehus
1- familieshus

Rinkenæs
Vårhøj 20
Sagsnr. 29-3 Villaen der er opført i 1966 i gulesten og eternittag, rummer et samlet boligareal på 204 kvm. 1.sal er bygget på villaen i 1978, herfra kan man nyde udsigten til Flensborg Fjord. Villaen ligger på rolig villavej.

Pris: 1.150.000 Brt.: 7.796
Udb.: 60.000 Nt.: 6.769

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 4.157/3.976

m²	m²			
204	803	2/4	2	1966

Med hyggelig baghave i 2 plan
1- familieshus

Rinkenæs
Lyshøj 7
Sagsnr. 139 Indretning: Badeværelse med badekar. Køkken. Hyggelig vinkelstue med stort vinduesparti samt udgang til terrasse og have. I stuen er der mulighed for at etablere et ekstra værelse. Soveværelse. Værelse.

Pris: 860.000 Brt.: 5.879
Udb.: 45.000 Nt.: 5.165

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.450/3.271

F

m²	m²			
122	796	1/2	1	1968

Charmerende og renoveret hus
1- familieshus

Rinkenæs
Nederbyvej 64
Sagsnr. 146 Er beliggende i Rinkenæs med gåafstand til skøn golfbane samt Flensborg Fjord. Huset har gennemgået en totalrenovering og fremstår i en moderne og charmerende stil. Fra 1.sal er der udsigt til marker og kig til fjorden.

Pris: 1.380.000 Brt.: 8.854
Udb.: 70.000 Nt.: 7.069

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 4.890/3.991

D

m²	m²			
155	1.868	1/4	2	1850

Villa i Felsted med nem have
1- familieshus

Felsted
Hasselkær 84A
Sagsnr. 167 Planløsning: Entré og bryggers. Køkken. Værelse. Badeværelse. Lys stue med brændeovn og udgang til terrasse. 1.sal: 2 gode værelser. Badeværelse med skabsarrangement og bruser. Stort soveværelse.

Pris: 980.000 Brt.: 6.225
Udb.: 50.000 Nt.: 5.224

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.408/3.040

E

m²	m²			
149	446	1/4	2	1981

Beliggende i roligt kvarter
Andelsbolig

Varnæs
Hipholm 12
Sagsnr. 124 Fra andelsboligen er der ikke langt til skole, bus-station, indkøbsmuligheder samt er der kun 2 km. til vandet. Andelsboligen er opført i 1989 og rummer et velindrettet boligareal på 106 kvm.

Andelsbevis: 295.000
Mdl. boligafgift: 4.547
Mdl. forbrugsafg. a/c: 1.020

m²				
106	1/3	1	1989	

Lavt varmeforbrug og tag fra 2003
1- familieshus

Varnæs
Søndermarksvej 14
Sagsnr. 316 Huset fra 1978 rummer et velindrettet boligareal på 140 kvm. foruden dobbelt garage med hobbyrum på i alt 47 kvm. Der hører en dejlig have til huset samt 2 terrasser, den ene er overdækket. Der er lagt nyt tag på huset i 2003.

Pris: 845.000 Brt.: 5.673
Udb.: 45.000 Nt.: 4.952

Alternativ finansiering:
Pauselån® F1
Brt./net: 3.017/2.915

F

m²	m²			
140	1.149	1/4	1	1978

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
Tlf. 74 65 09 33
www.estate.dk

Estate®